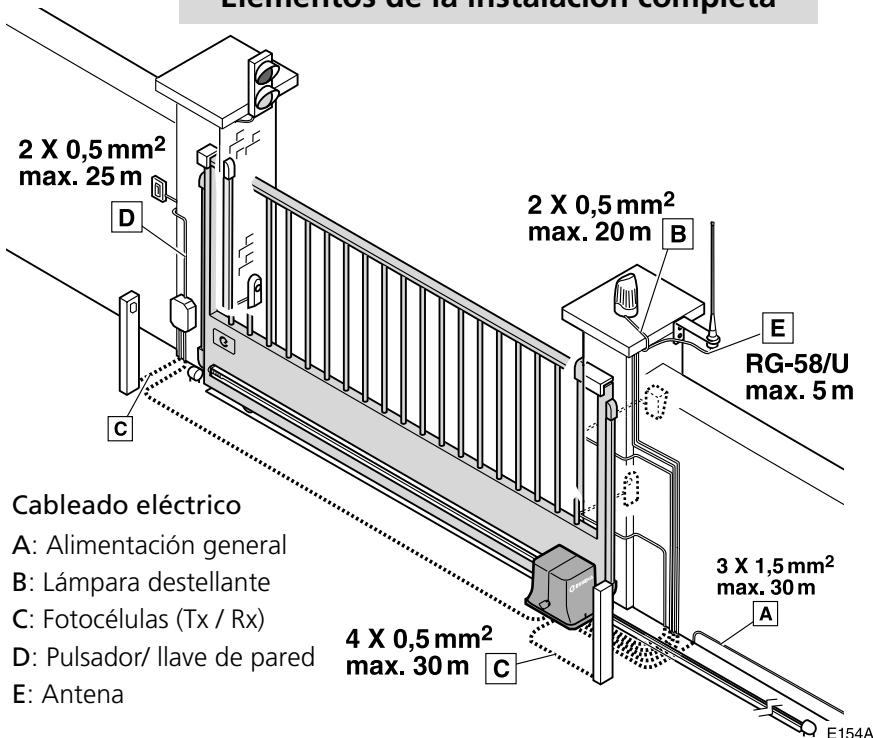


AVISO

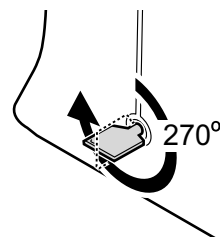
Esta guía rápida es un resumen del manual de instalación completo. Dicho manual contiene advertencias de seguridad y otras explicaciones que deben ser tenidas en cuenta. Puede descargar el manual de instalación en el apartado "Descargas" de la web de Erreka:
<http://www.erreka.com/Automatismos/descargaDocumentos.aspx>

Elementos de la instalación completa

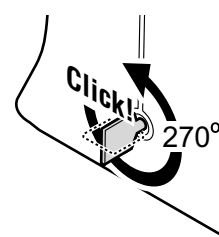


Desbloqueo

Desbloqueo



Bloqueo



D154A

Desbloqueo para accionamiento manual:

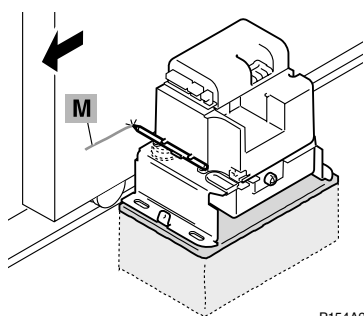
Gire la llave 270° en sentido horario.

Bloqueo para accionamiento motorizado:

Gire la llave en sentido antihorario 270° hasta el tope (se debe oír un "CLICK"), y mueva la puerta manualmente hasta que se enclave en el mecanismo de accionamiento.

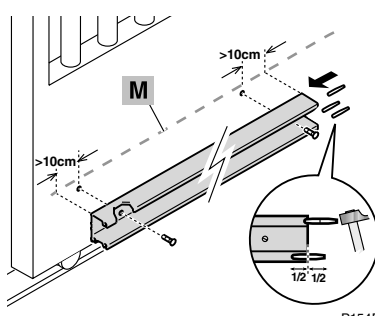
Montaje del carril y la correa

- 1 Realice la marca M mediante un lápiz.



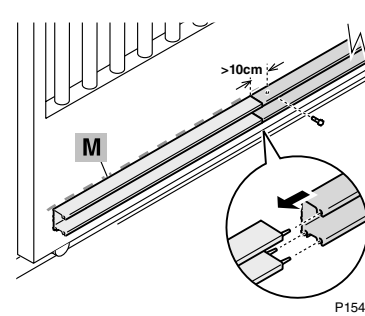
P154A2

- 2 Coloque el primer tramo del perfil y los tres bulones, respetando su orientación.



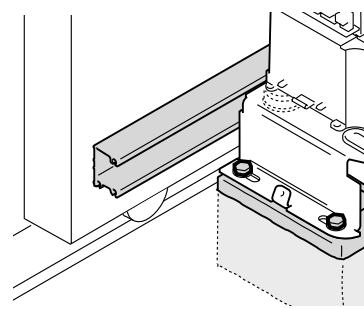
P154E

- 3 Coloque los siguientes tramos del perfil, encajándolos a tope.



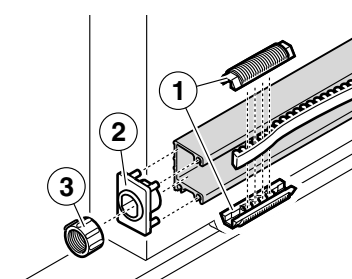
P154F

- 4 Fije el accionador a la base.



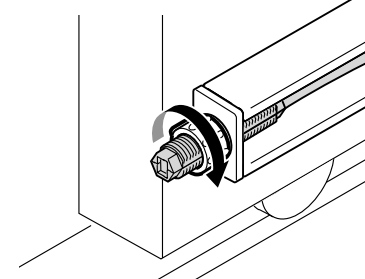
P154G

- 5 Coloque la correa en el amarre (1), la tapa (2) y la tuerca de tensado (3).



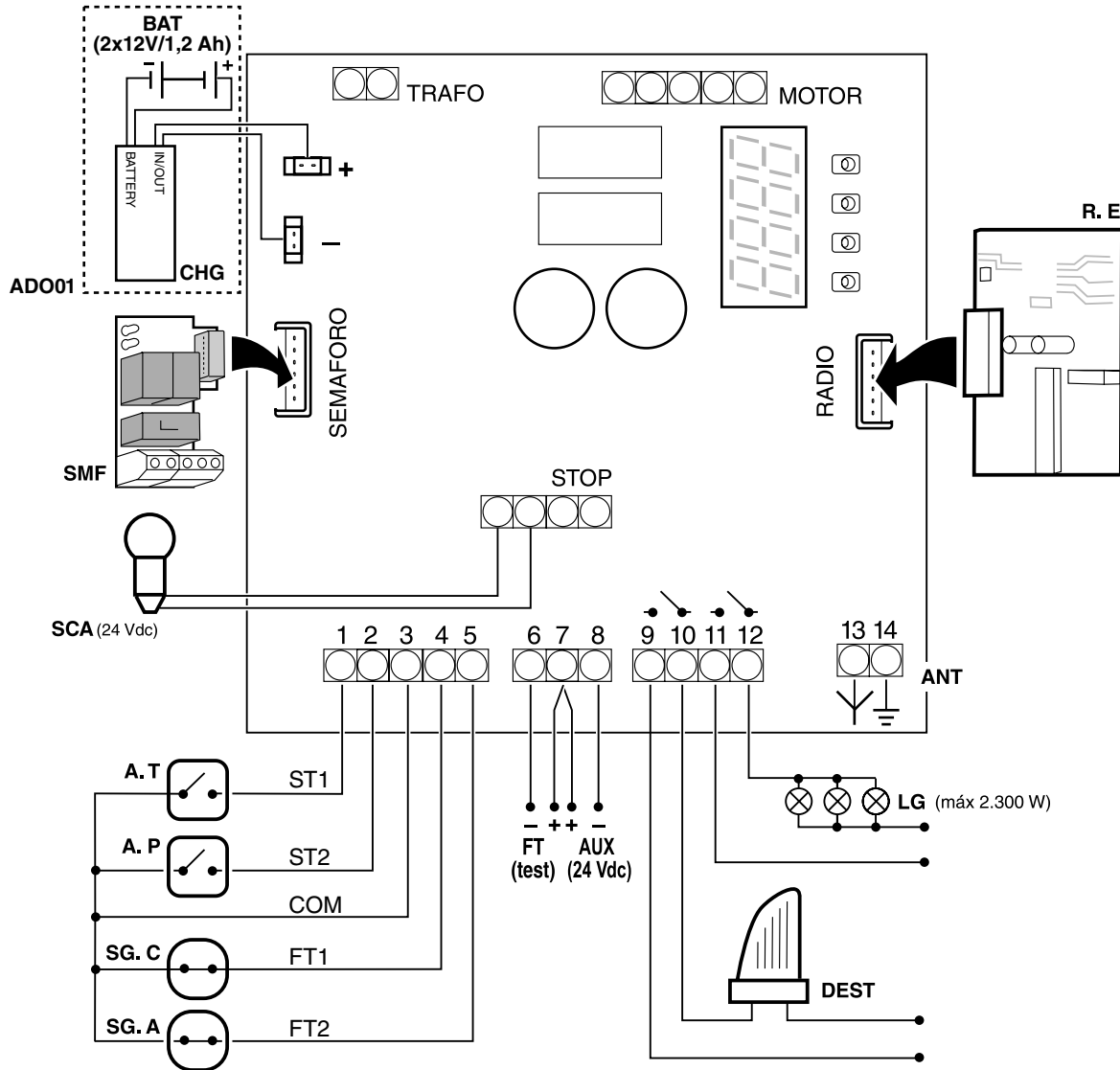
P154L

- 6 Tense la correa (con el accionador desbloqueado y la puerta en una posición intermedia).



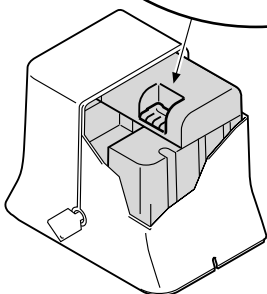
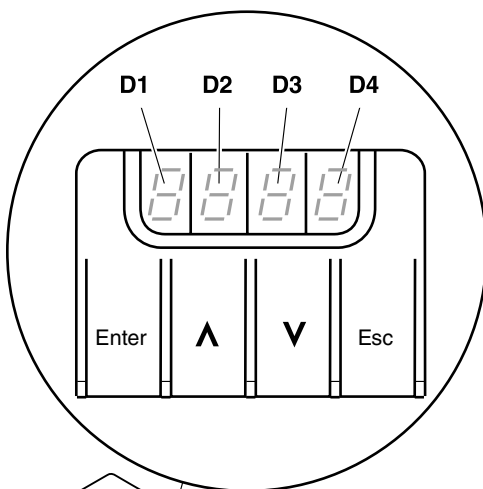
P154M

Conexión general



P157F

Indicaciones del display



D1 y D2:

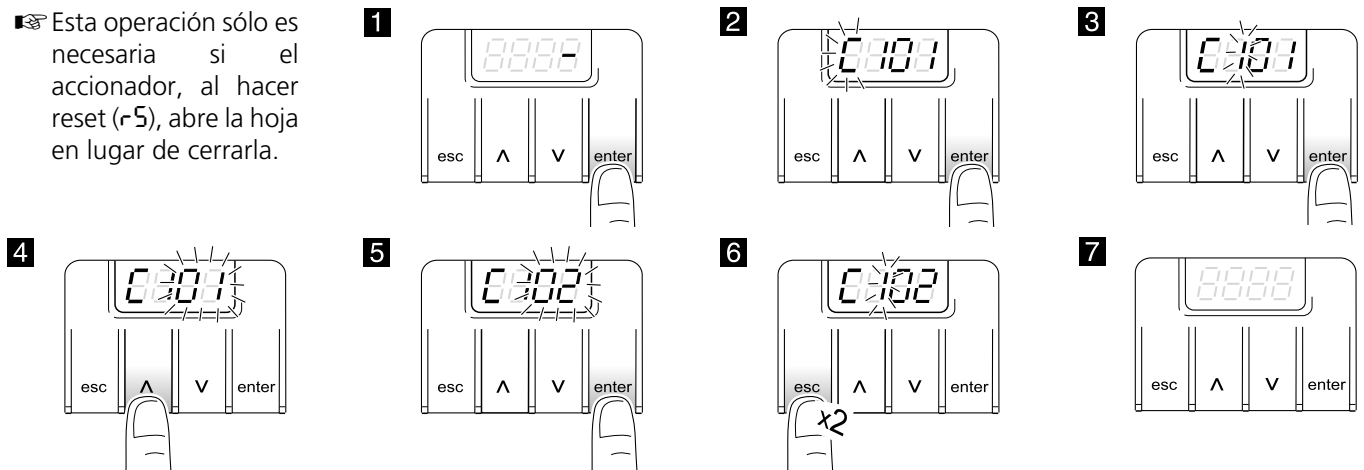
CL (fijo)	Puerta cerrada
CL (parpadeando)	Puerta cerrándose
OP (fijo)	Puerta abierta
OP (parpadeando)	Puerta abriéndose
PC (parpadeando)	Puerta peatonal cerrándose
PO (fijo)	Puerta peatonal abierta
PO (parpadeando)	Puerta peatonal abriéndose
XX (cuenta atrás)	Puerta en espera
STOP	Accionador desbloqueado
PA (fijo)	Pausa (maniobra no finalizada)
RS (fijo)	Puerta buscando posición de cierre

D3 y D4:

CS	Dispositivo de seguridad en apertura activado
CS	Dispositivo de seguridad en cierre activado
EL	Encoder motor detenido
FI	Límite de fuerza rebasado
BA	Batería en funcionamiento
FTno	Fotocélulas defectuosas (testeo)

Cambio del sentido de giro (C I)

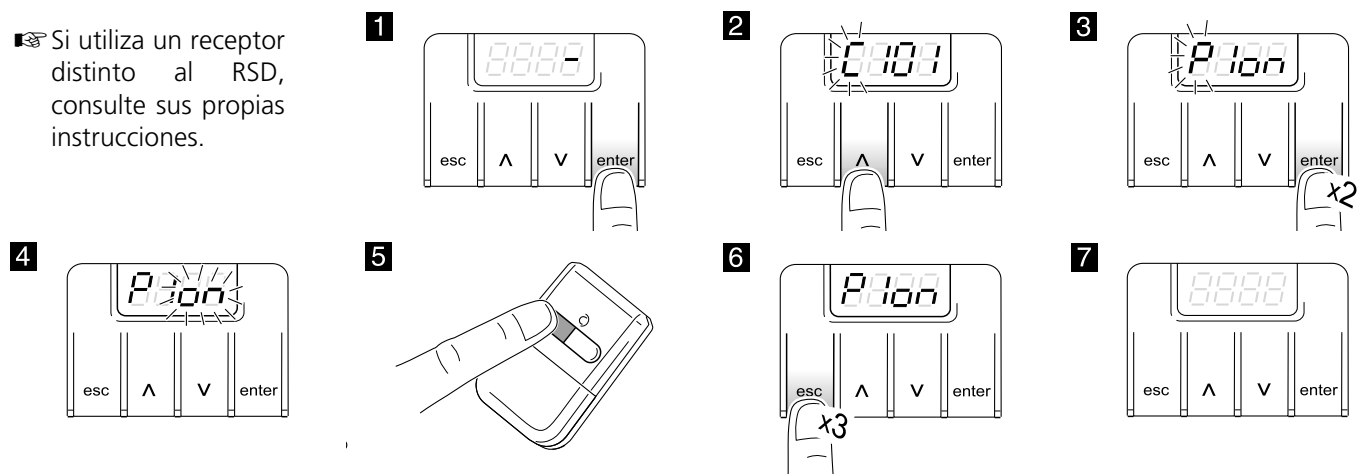
Esta operación sólo es necesaria si el accionador, al hacer reset (↺5), abre la hoja en lugar de cerrarla.



P58G

Grabación del código de radio para apertura total, P1 (sólo con receptor RSD)

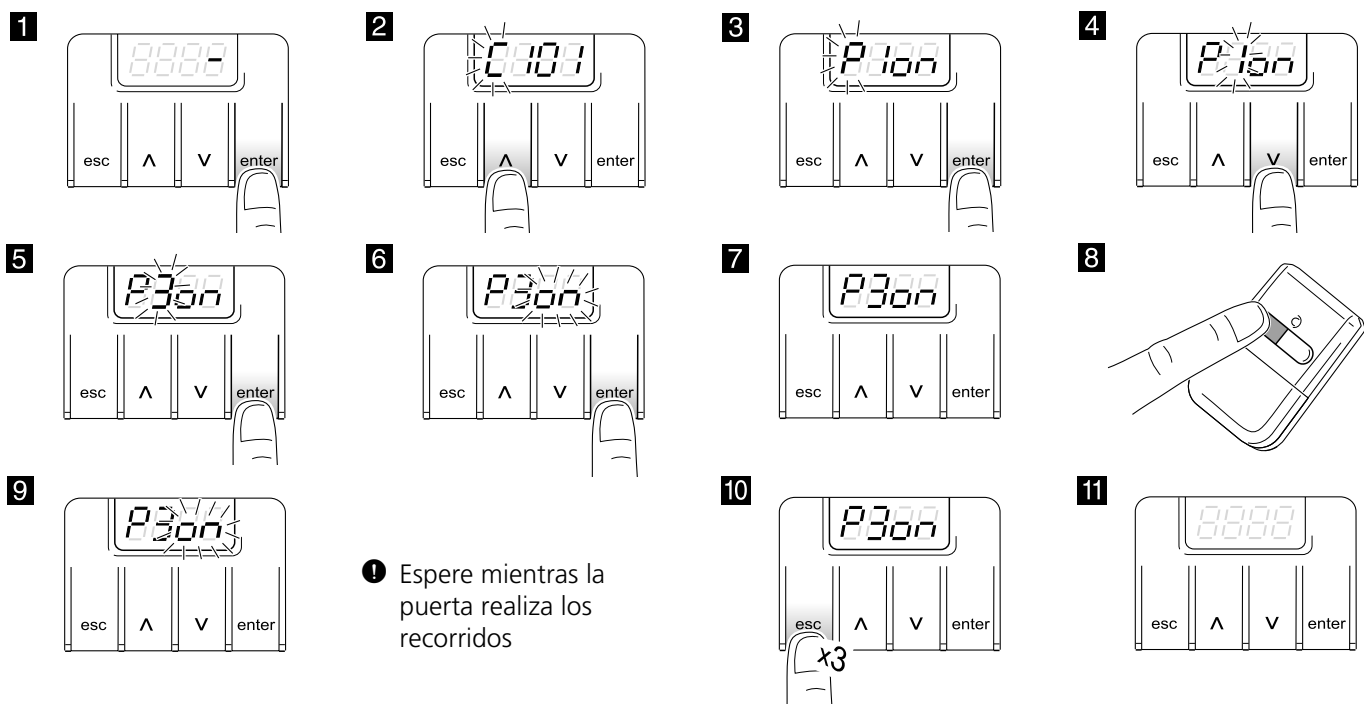
Si utiliza un receptor distinto al RSD, consulte sus propias instrucciones.



Grabación del código de radio para apertura peatonal, P2 (sólo con receptor RSD)

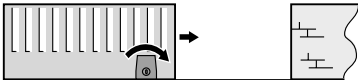
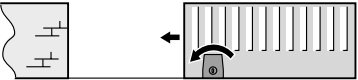
El procedimiento es análogo al de apertura total, pero empleando el parámetro P2 en lugar de P1.

Grabación del recorrido (P3)



Espera mientras la puerta realiza los recorridos

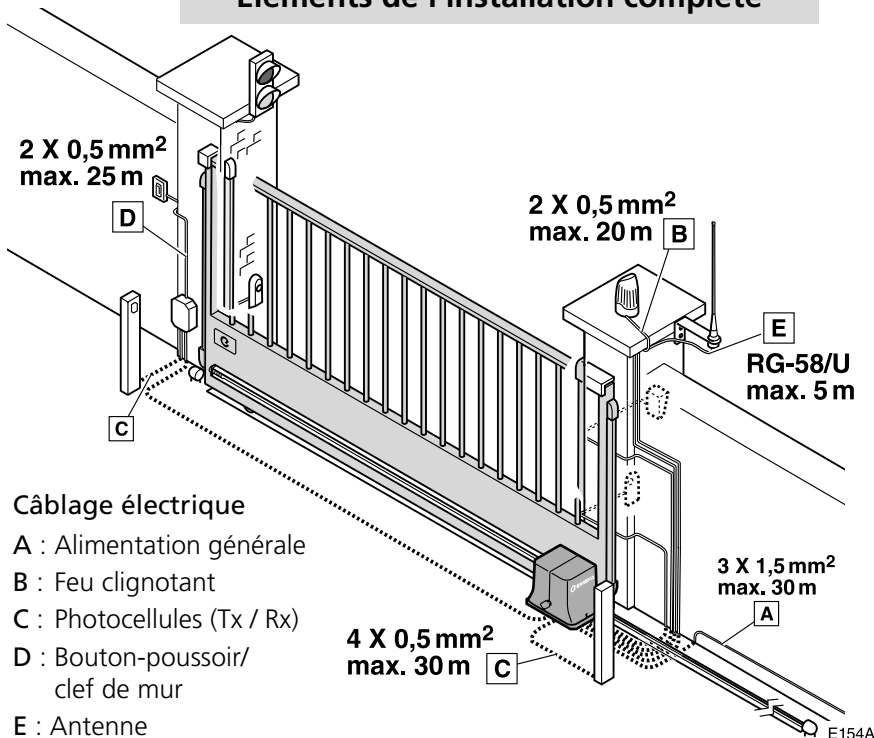
Tabla completa de programación

D1	D2	Parámetro	D3	D4	Opción pre-determinada	Opciones o valores
C	1	Sentido de giro del motor	0	1	x	
			0	2		
	4	Dispositivo de seguridad de apertura (fotocélula o banda)	0	0	x	Dispositivo no instalado
			1	0		Dispositivo sin testeo
			1	1		Dispositivo con testeo
	5	Dispositivo de seguridad de cierre (fotocélula o banda)	0	0	x	Dispositivo no instalado
			1	0		Dispositivo sin testeo
			1	1		Dispositivo con testeo
P	1	Grabación código radio apertura total	0	n		
	2	Grabación código radio apertura peatonal	0	n		
	3	Grabación recorrido de la puerta	0	n		
F	1	Modo de funcionamiento	0	1		Automático
			0	2	x	Semi-automático
	2	Tiempo de espera en modo automático	0...5	0...9	15	59 = 59 seg.; 2.5 = 2 min. 50 seg., etc
	3	Apertura peatonal	0	0	x	No realiza apertura peatonal
			1	0		10% de la apertura total
			2	0		20% de la apertura total
			3	0		30% de la apertura total
			4	0		40% de la apertura total
			5	0		50% de la apertura total
R	0	Lámpara destelleante	0	1	x	Sin preaviso
			0	2		Con preaviso
	1	Tiempo de luz de garaje	0...5	0...9	03	59 = 59 seg.; 2.5 = 2 min. 50 seg., etc
	2	Velocidad de la puerta	0	1...5	05	0 1: velocidad mínima; 05: velocidad máxima
	3	Velocidad en paro suave	0	1...3	0 1	0 1: velocidad mínima; 05: velocidad máxima
	4	Distancia paro suave	0	0...5	0 1	00: distancia mínima; 05: distancia máxima
	5	Retroceso tras el cierre (permite compensar las dilataciones de la puerta)	0	1...9	05	0 1: sin retroceso; 09: retroceso máximo
	6	Fuerza máxima	0...1	0...9	05	0 1: fuerza mínima; 10: fuerza máxima
	7	Paso por fotocélula de cierre durante tiempo de espera (sólo en modo automático)	0	1		Cierre inmediato
			0	2	x	Reinicia el tiempo de espera
			0	3		No tiene efecto
	8	Accionamiento del pulsador durante tiempo de espera (sólo en modo automático)	0	1		Cierre inmediato
			0	2	x	Reinicia el tiempo de espera
			0	3		No tiene efecto
	9	Modo de apertura	0	1	x	Apertura según el modo seleccionado en las funciones principales (F)
			0	2		Apertura comunitaria (durante la apertura, el cuadro de maniobra no obedece las ordenes de marcha)
			0	3		Apertura paso a paso (si durante la apertura se acciona algún dispositivo de marcha, la puerta se detiene. Si se acciona de nuevo, la puerta se cierra)
n	1	Maniobras realizadas	X	X		Indica los cientos de ciclos realizados (por ejemplo, 68 indica 6.800 ciclos realizados)

AVERTISSEMENT

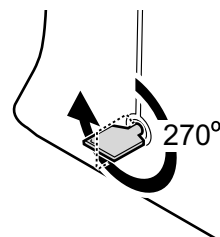
Ce guide rapide est un résumé du manuel d'installation complet. Ce manuel contient des avertissements de sécurité et d'autres explications qui doivent être pris en compte. Vous pouvez télécharger le manuel d'installation dans la section « Téléchargements » du site web d'Erreka.
<http://www.erreka.com/Automatismos/descargaDocumentos.aspx>

Éléments de l'installation complète

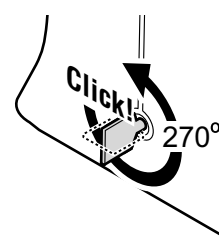


Débloccage

Débloccage



Blocage



D154A

Débloccage pour un actionnement manuel :

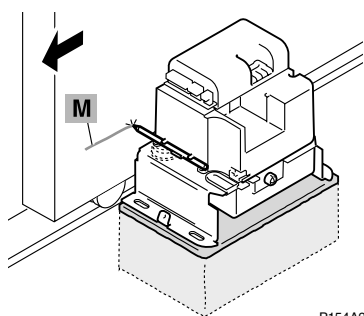
Tournez la clé 270° dans le sens horaire.

Blocage pour actionnement motorisé :

Tournez la clé de 270° dans le sens antihoraire jusqu'à la butée (vous devrez entendre un "CLICK"). Ensuite, bougez la porte manuellement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans le mécanisme d'actionnement.

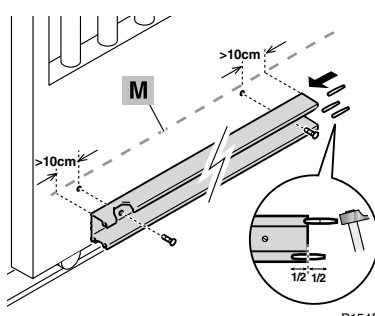
Montage du rail et de la courroie

- 1** Réalisez la marque M avec un crayon.



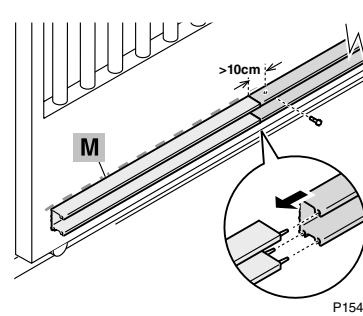
P154A2

- 2** Placez le premier tronçon du profil et les trois boulons, en respectant l'orientation.



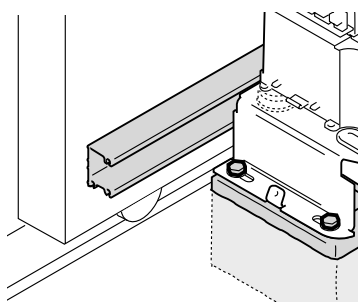
P154E

- 3** Placez les tronçons suivants du profil, en les emboîtant au maximum.



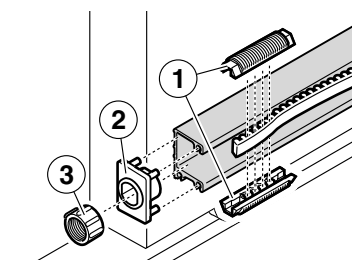
P154F

- 4** Fixez l'actionneur à la base.



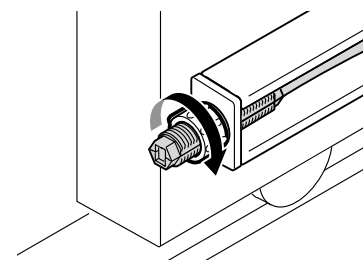
P154G

- 5** Placez la courroie dans l'attache (1), le couvercle (2) et l'écrou de mise en tension (3).



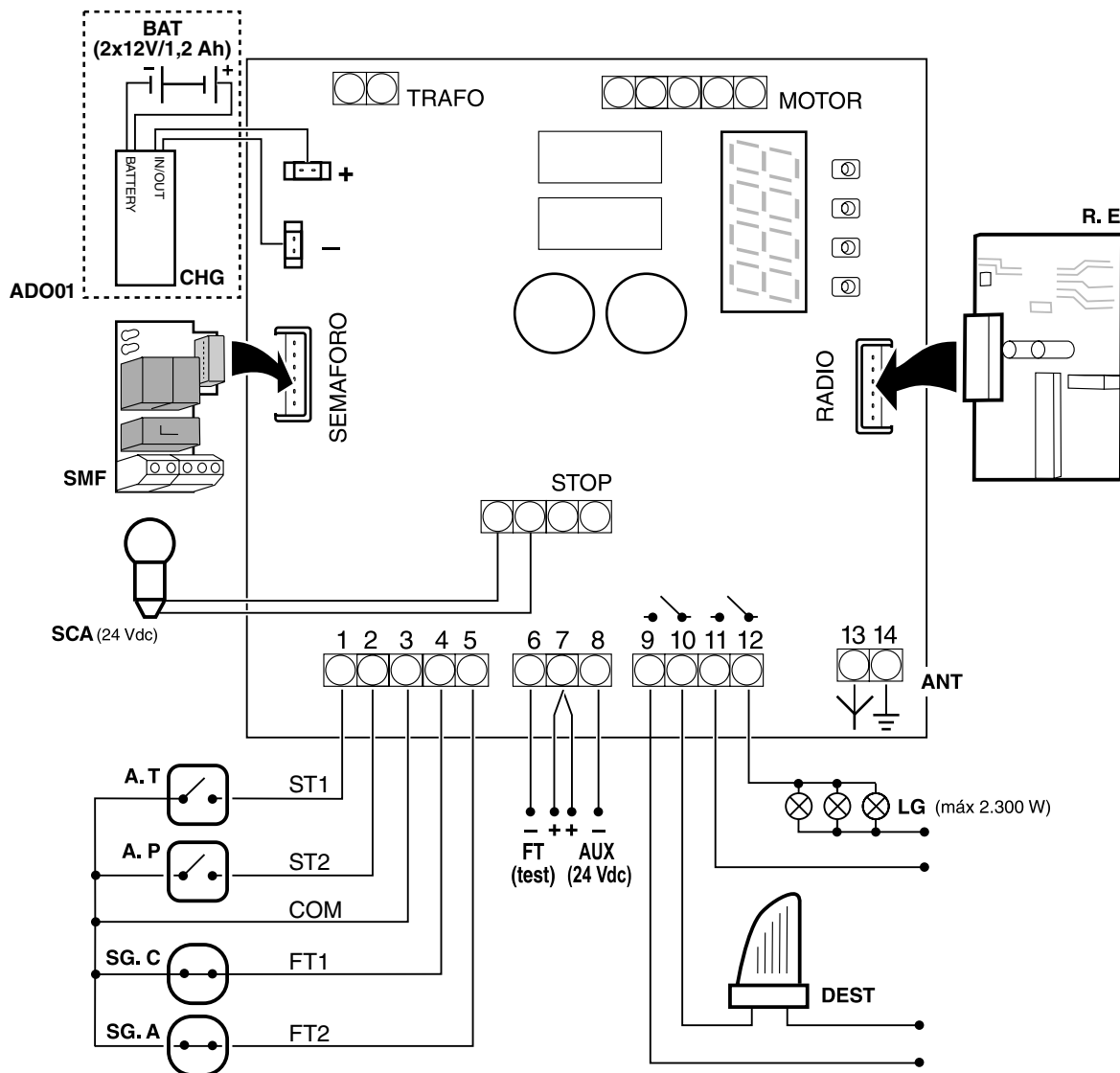
P154L

- 6** Tendez la courroie (avec l'actionneur débloqué et la porte sur une position intermédiaire).



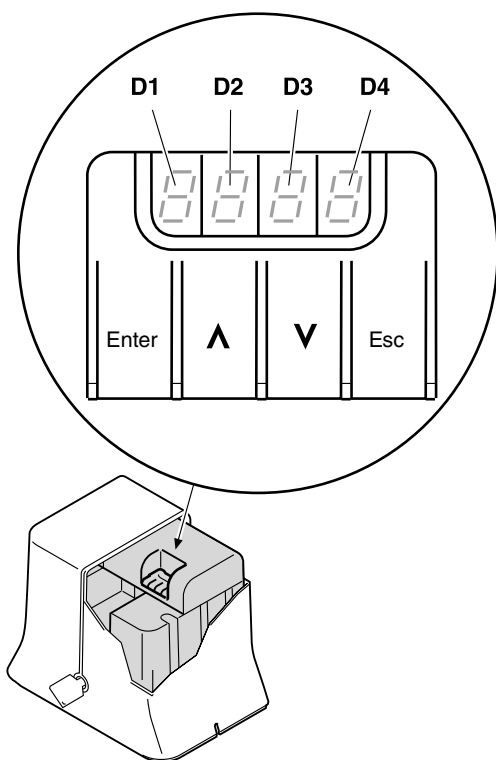
P154M

Connexion générale



P70F

Indications du display



D1 et D2 :

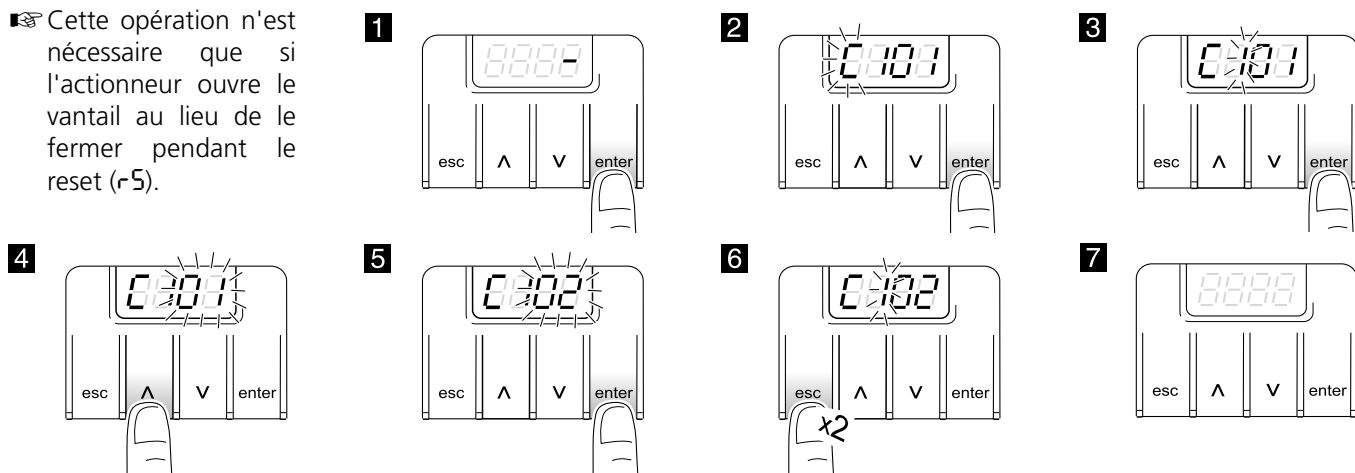
CL (fixe)	Porte fermée
CL (clignotant)	Porte en train de se fermer
OP (fixe)	Porte ouverte
OP (clignotant)	Porte en train de s'ouvrir
PC (clignotant)	Porte piétonnière en train de se fermer
PO (fixe)	Porte piétonnière ouverte
PO (clignotant)	Porte piétonnière en train de s'ouvrir
XX (compte à rebours)	Porte en attente
StOP	Actionneur débloqué
PR (fixe)	Pause (manœuvre non terminée)
rS (fixe)	Porte cherchant la position de fermeture

D3 et D4 :

C4	Dispositif de sécurité en ouverture activé
C5	Dispositif de sécurité en fermeture activé
E1	Encodeur moteur arrêté
F1	Limite de force dépassée
bA	Batterie en fonctionnement
Ftno	Photocellules défaillantes (test)

Changement du sens de rotation (C I)

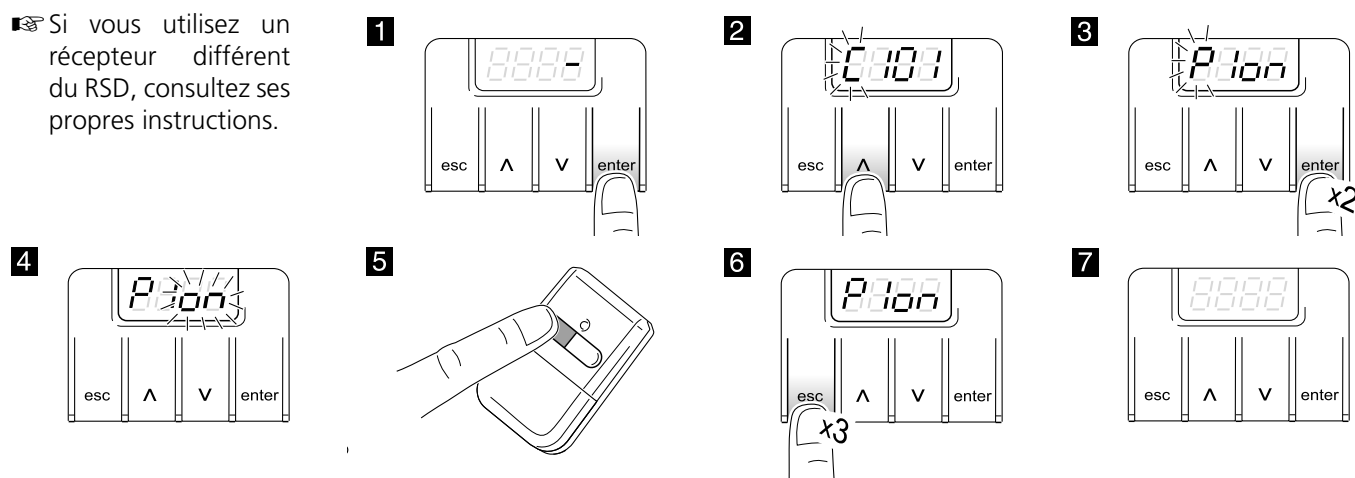
☞ Cette opération n'est nécessaire que si l'actionneur ouvre le vantail au lieu de le fermer pendant le reset (r5).



P58G

Enregistrement du code radio pour ouverture totale, P1 (seulement avec récepteur RSD)

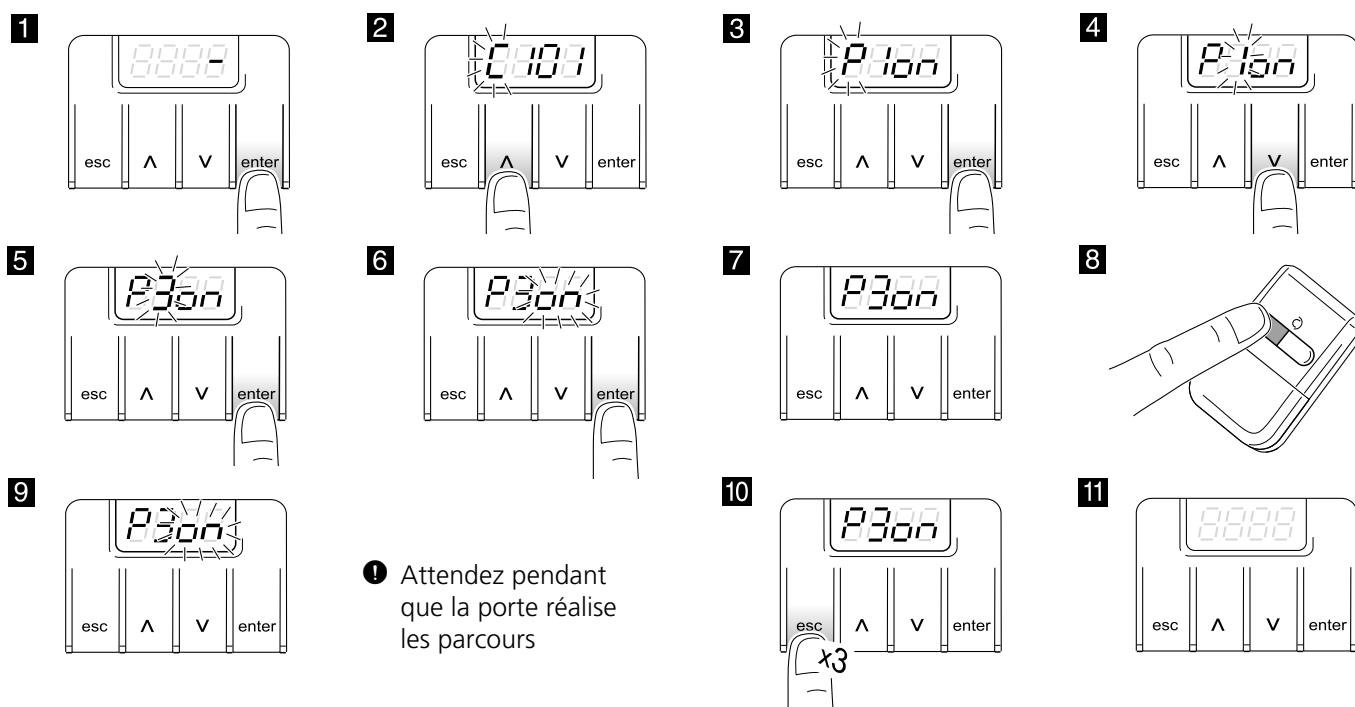
☞ Si vous utilisez un récepteur différent du RSD, consultez ses propres instructions.



Enregistrement du code radio pour ouverture piétonnière, P2 (seulement avec récepteur RSD)

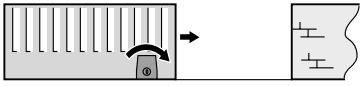
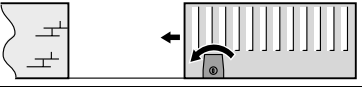
☞ Le procédé est le même que pour l'ouverture totale, mais le paramètre employé est P2 au lieu de P1.

Enregistrement du parcours (P3)



⚠ Attendez pendant que la porte réalise les parcours

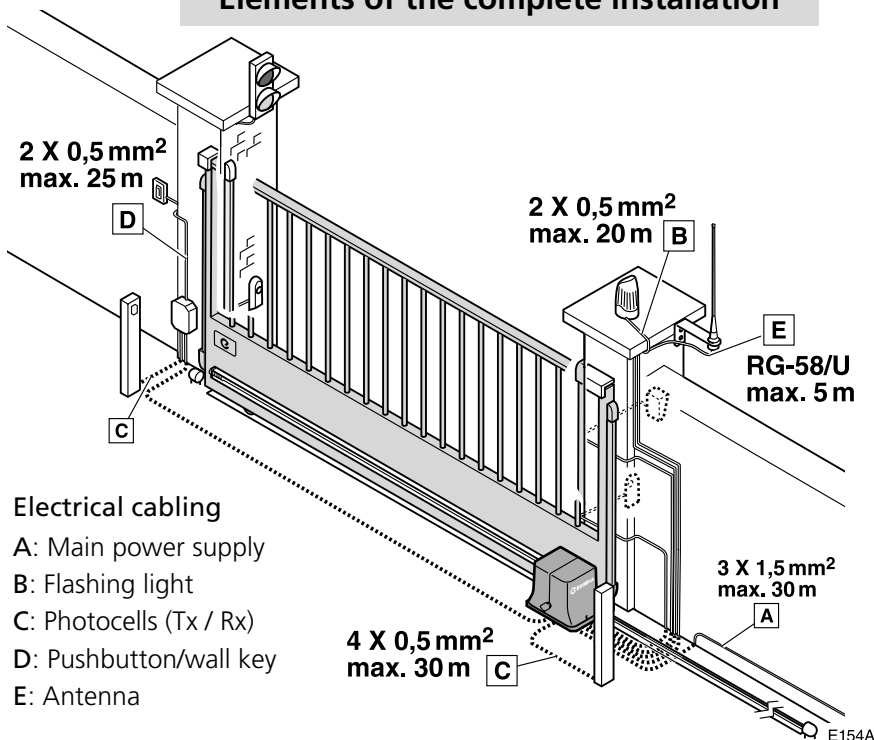
Tableau complet de programmation

D1	D2	Paramètre	D3	D4	Option prédéterminée	Options ou valeurs
C	1	Sens de rotation du moteur	0	1	x	
			0	2		
	4	Dispositif de sécurité d'ouverture (photocellule ou bande)	0	0	x	Dispositif non installé
			1	0		Dispositif sans test
			1	1		Dispositif avec test
	5	Dispositif de sécurité de fermeture (photocellule ou bande)	0	0	x	Dispositif non installé
			1	0		Dispositif sans test
			1	1		Dispositif avec test
P	1	Enregistrement code radio ouverture totale	0	n		
	2	Enregistrement code radio ouverture piétonnière	0	n		
	3	Enregistrement du parcours de la porte	0	n		
F	1	Mode de fonctionnement	0	1		Automatique
			0	2	x	Semi-automatique
	2	Temps d'attente en mode automatique	0...5	0...9	15	59 = 59 sec. ; 2.5 = 2 min. 50 sec., etc.
	3	Ouverture piétonnière	0	0	x	Ne réalise pas d'ouverture piétonnière
			1	0		10% de l'ouverture totale
			2	0		20% de l'ouverture totale
			3	0		30% de l'ouverture totale
			4	0		40% de l'ouverture totale
			5	0		50% de l'ouverture totale
	0	Feu clignotant	0	1	x	Sans préavis
			0	2		Avec préavis
R	1	Temps de lumière de garage	0...5	0...9	03	59 = 59 sec. ; 2.5 = 2 min. 50 sec., etc.
	2	Vitesse de la porte	0	1...5	05	01: vitesse minimale ; 05: vitesse maximale
	3	Vitesse en arrêt doux	0	1...3	01	01: vitesse minimale ; 05: vitesse maximale
	4	Distance arrêt doux	0	0...5	01	00: distance minimale ; 05: distance maximale
	5	Recul après la fermeture (permet de compenser les dilatations de la porte)	0	1...9	05	01: sans recul ; 09: recul maximum
	6	Force maximale	0...1	0...9	05	01: force minimale ; 10: force maximale
	7	Passage par photocellule de fermeture pendant le temps d'attente (seulement en mode automatique)	0	1		Fermeture immédiate
			0	2	x	Recommence le temps d'attente
			0	3		Sans effet
	8	Actionnement du bouton-poussoir pendant le temps d'attente (seulement en mode automatique)	0	1		Fermeture immédiate
			0	2	x	Recommence le temps d'attente
			0	3		Sans effet
	9	Mode d'ouverture	0	1	x	Ouverture selon le mode sélectionné dans les fonctions principales (F)
			0	2		Ouverture communautaire (pendant l'ouverture, l'armoire de commande n'obéit pas aux ordres de marche)
			0	3		Ouverture progressive (si un dispositif de marche est actionné pendant l'ouverture, la porte s'arrête. S'il est à nouveau actionné, la porte se ferme)
n	1	Manœuvres réalisées	X	X		Indique les centaines de cycles réalisés (par exemple, 68 indique 6 800 cycles réalisés)

IMPORTANT NOTE

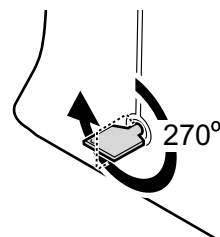
This quick guide is a summary of the complete installation manual. The manual contains safety warnings and other explanations which must be taken into account. The installation manual can be downloaded by going to the "Downloads" section at the Erreka website:
<http://www.erreka.com/Automatismos/descargaDocumentos.aspx>

Elements of the complete installation

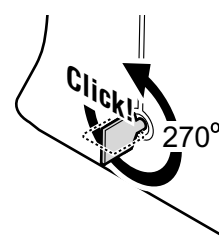


Unlocking

Unlocking



Locking



Unlocking for manual operation:

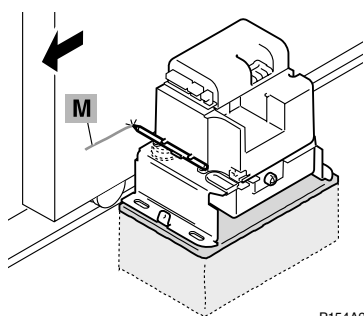
Turn the key clockwise 270°.

Motorised operation locking:

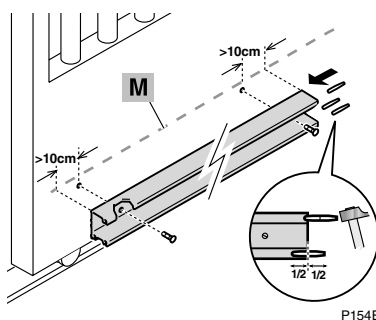
Turn the key anti-clockwise 270° as far as it goes (you should hear a CLICK), and move the gate manually until it interlocks in the drive mechanism.

Mounting the track and the belt

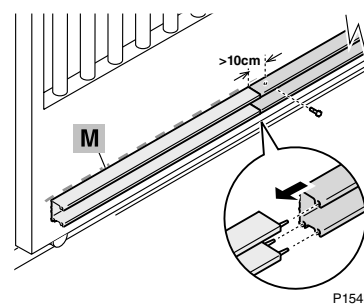
- 1** Make the M mark with a pencil.



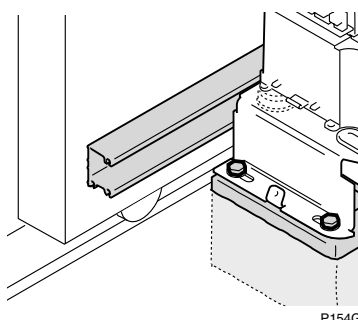
- 2** Position the first section of the profile and the three pins, respecting their orientation.



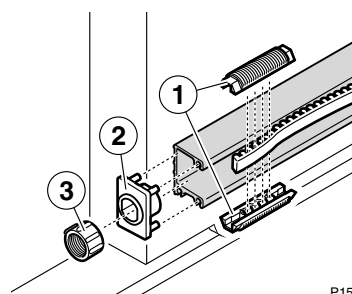
- 3** Position the following profile sections, ensuring they are securely fitted.



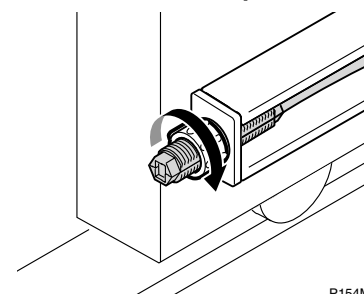
- 4** Attach the operator to the base.



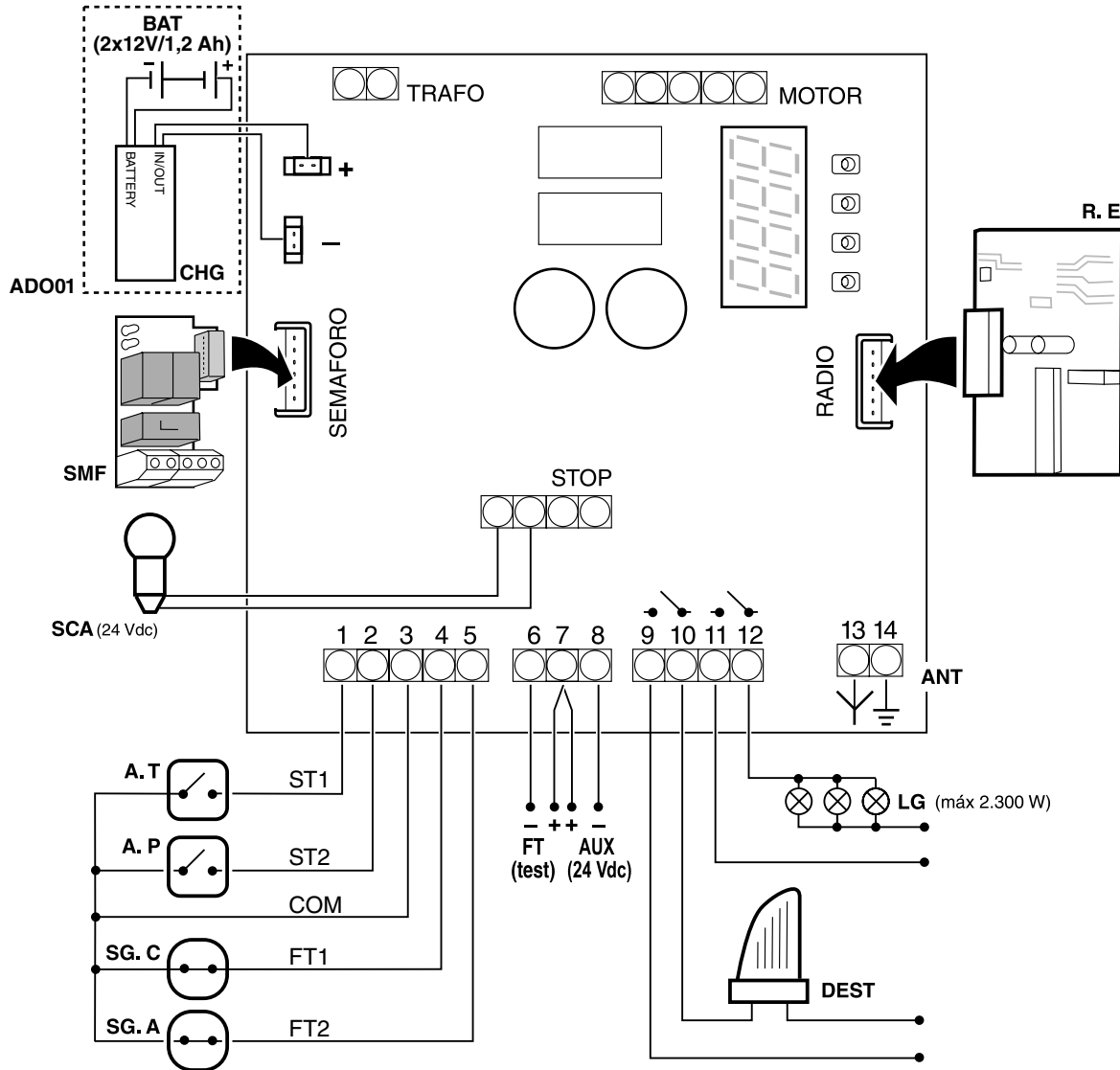
- 5** Position the belt in the attachment point (1), the cover (2) and the tensioner nut (3).



- 6** Tighten the belt (with the operator unblocked and the gate in an intermediate position).

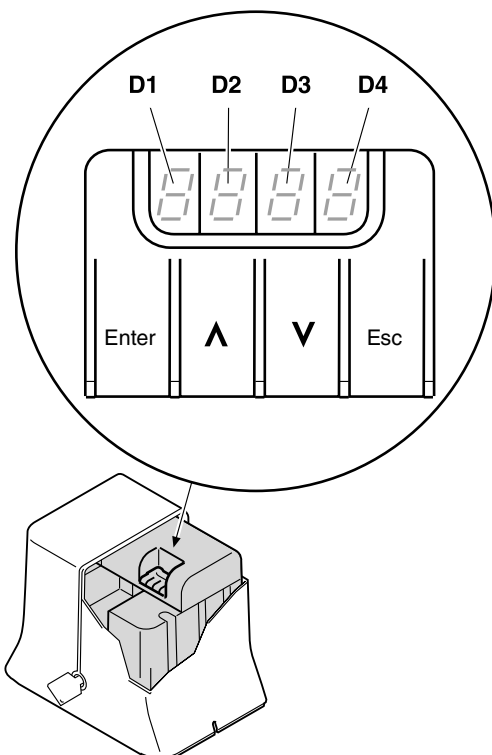


General connections



P70F

Display indications



D1 and D2:

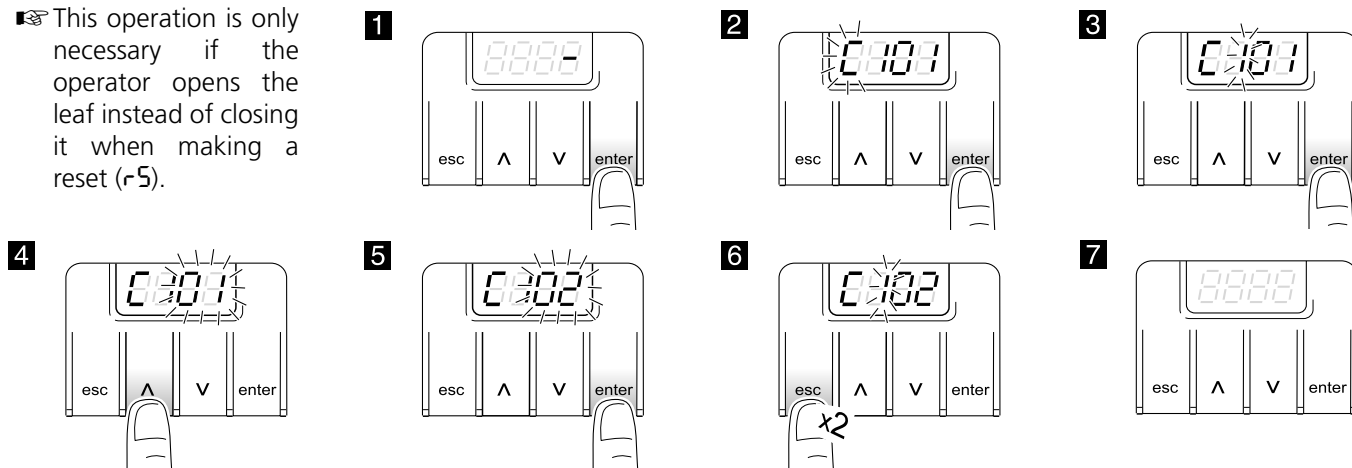
CL (static)	Gate closed
CL (flashing)	Gate closing
OP (static)	Gate open
OP (flashing)	Gate opening
PC (flashing)	Pedestrian gate closing
PO (static)	Pedestrian gate open
PO (flashing)	Pedestrian gate opening
XX (countdown)	Gate on standby
StOP	Operator unlocked
PR (static)	Pause (operation not complete)
rS (static)	Gate searching for close position

D3 and D4:

CS	Opening safety device activated
CS	Closing safety device activated
E I	Encoder motor shutdown
F I	Thrust limit exceeded
bA	Battery working
Ft no	Photocells defective (pre-testing)

Change of turning direction (C I)

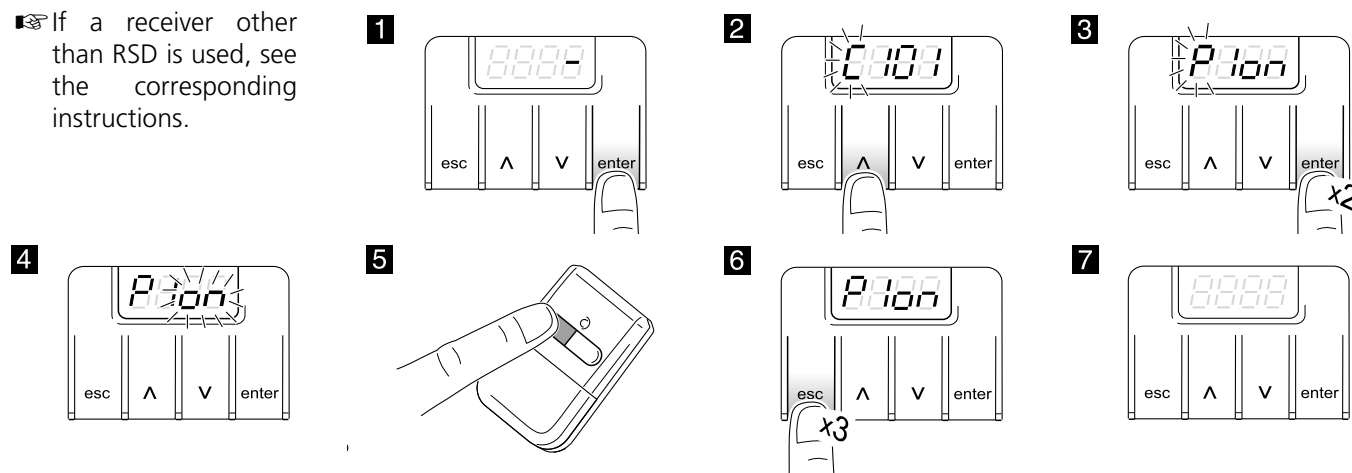
✎ This operation is only necessary if the operator opens the leaf instead of closing it when making a reset (r5).



P58G

Total opening radio code programming, P1 (with RSD receiver only)

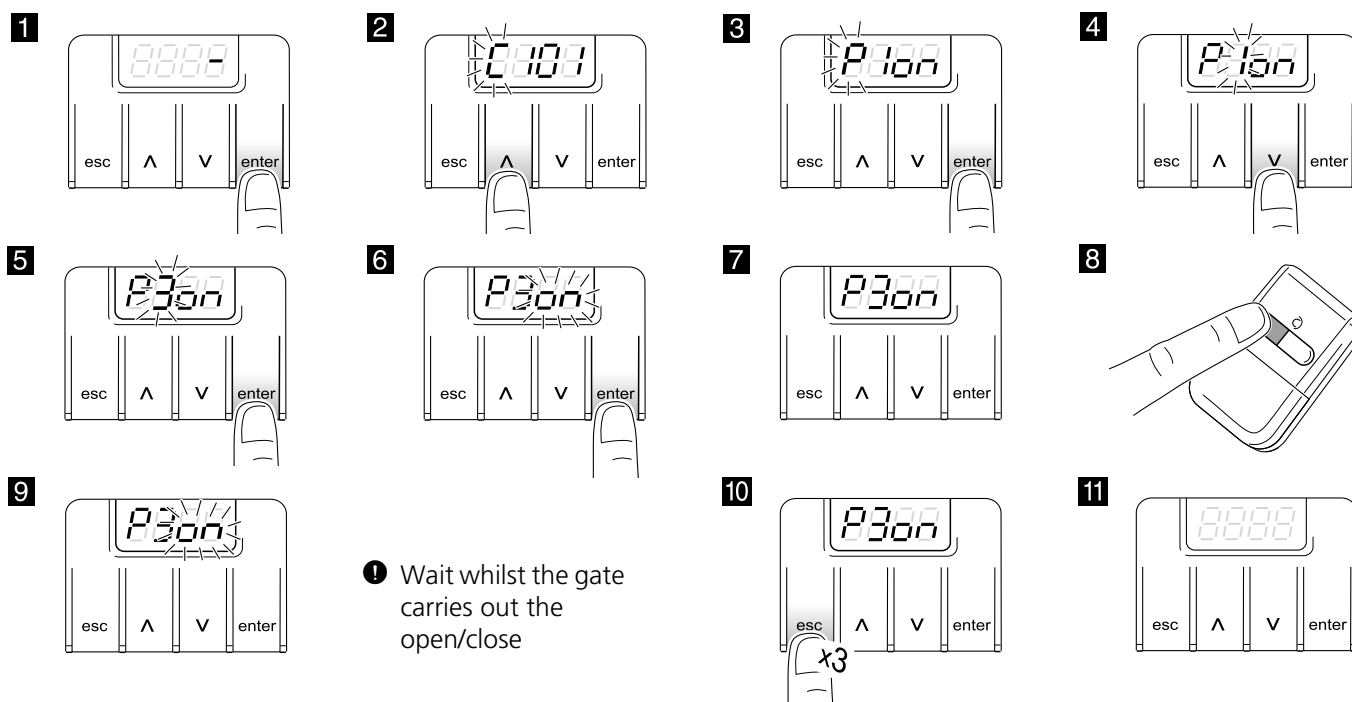
✎ If a receiver other than RSD is used, see the corresponding instructions.



Pedestrian opening radio code programming, P2 (with RSD receiver only)

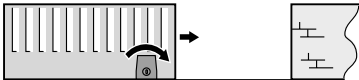
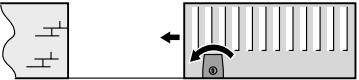
✎ This procedure is the same as for total opening, but using parameter P2 instead of P1.

Open/close programming (P3)



⚠ Wait whilst the gate carries out the open/close

Complete programming chart

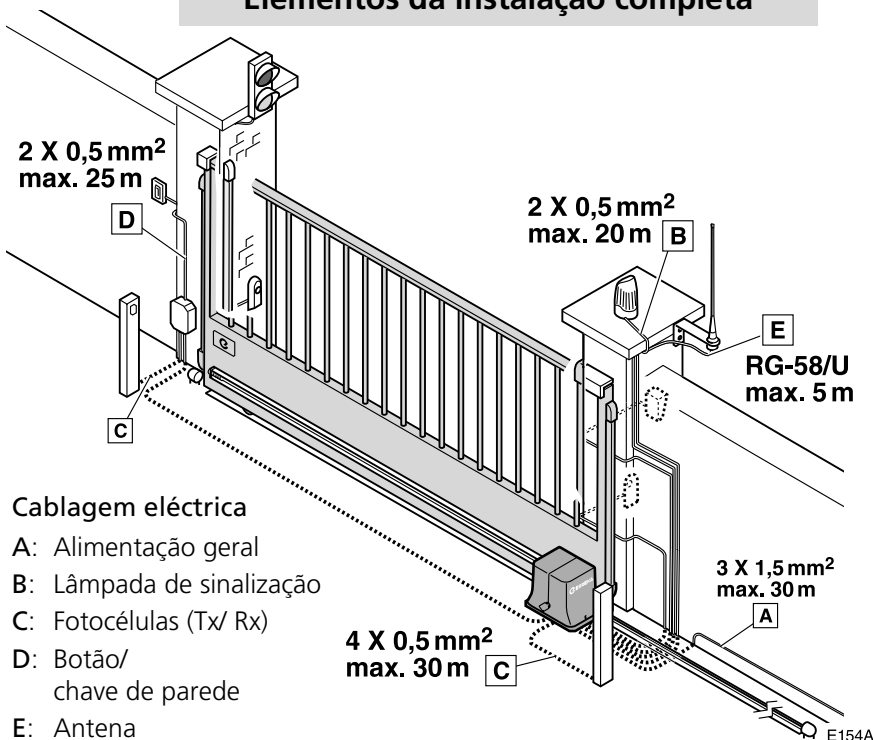
D1	D2	Parameter	D3	D4	Default option	Options or values
C	1	Motor turning direction	0	1	x	
			0	2		
	4	Opening safety device (photocell or strip)	0	0	x	Device not installed
			1	0		Device without testing
			1	1		Device with testing
	5	Closing safety device (photocell or strip)	0	0	x	Device not installed
			1	0		Device without testing
			1	1		Device with testing
P	1	Total opening radio code programming	0	n		
	2	Pedestrian opening radio code programming	0	n		
	3	Gate open/close programming	0	n		
F	1	Functioning mode	0	1		Automatic
			0	2	x	Step-by-step
	2	Standby in automatic mode	0...5	0...9	15	59 = 59 sec; 2.5 = 2 min. 50 sec., etc
	3	Pedestrian opening	0	0	x	Pedestrian opening is not carried out
			1	0		10% of total opening
			2	0		20% of total opening
			3	0		30% of total opening
			4	0		40% of total opening
			5	0		50% of total opening
R	0	Flashing light	0	1	x	No pre-warning
			0	2		With pre-warning
	1	Garage light time	0...5	0...9	03	59 = 59 sec; 2.5 = 2 min. 50 sec., etc
	2	Gate speed	0	1...5	05	01: minimum speed; 05: maximum speed
	3	Slowdown speed	0	1...3	01	01: minimum speed; 05: maximum speed
	4	Slowdown distance	0	0...5	01	00: minimum distance; 05: maximum distance
	5	Recede after closing (to offset the expansion of the gate)	0	1...9	05	01: no recede; 09: maximum recede
	6	Maximum thrust	0...1	0...9	05	01: minimum thrust; 10: maximum thrust
	7	Closing photocell used during standby (in automatic mode only)	0	1		Immediate close
			0	2	x	Restart standby time
			0	3		Has no effect
	8	Pushbutton operation during standby (in automatic mode only)	0	1		Immediate close
			0	2	x	Restart standby time
			0	3		Has no effect
	9	Opening mode	0	1	x	Opening in accordance with the mode selected in the main functions (F)
			0	2		Collective opening (the control board does not obey the key commands during opening)
			0	3		Step-by-step opening (the gate halts if a key device is activated during opening. The gate closes when operated again)
n	1	Operations carried out	X	X		Indicates the hundreds of cycles completed (for example, 68 indicates 6,800 cycles completed)

AVISO

Este guia rápido é um resumo do manual de instalação completo. Este manual contém advertências de segurança e outras explicações a ter em atenção. Pode efectuar o download do manual de instalação na secção "Downloads" do site da Erreka:

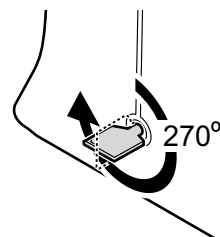
<http://www.erreka.com/Automatismos/descargaDocumentos.aspx>

Elementos da instalação completa

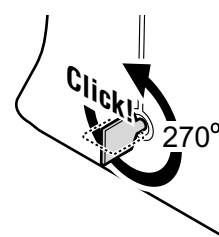


Desbloqueio

Desbloqueio



Bloqueio



D154A

Desbloqueio para accionamento manual:

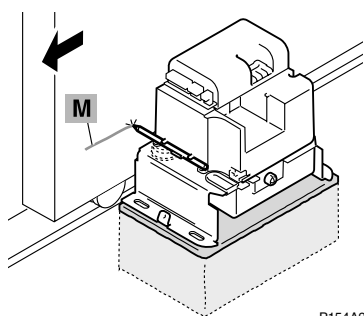
Gire a chave em 270° no sentido horário.

Bloqueio para accionamento motorizado:

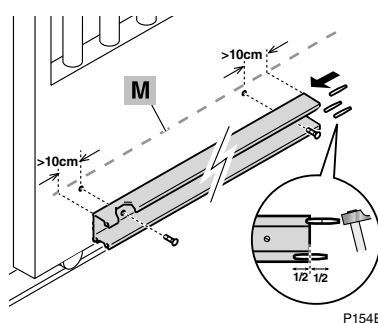
Gire a chave no sentido anti-horário em 270° até ao batente (deve ouvir um "CLICK") e mova a porta manualmente até que fique travada no mecanismo de accionamento.

Montagem da calha e da correia

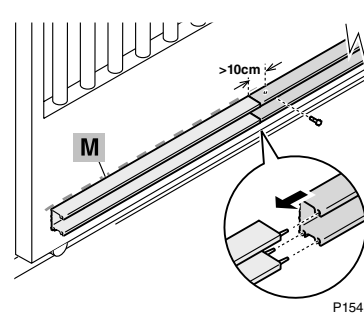
- 1** Efectue uma marca M com um lápis.



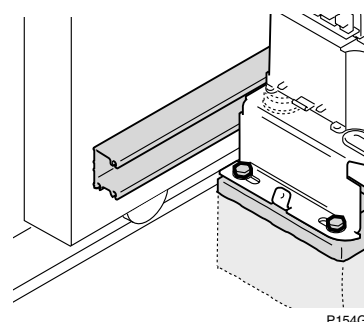
- 2** Coloque a primeira secção do perfil e os três pernos, respeitando a sua orientação.



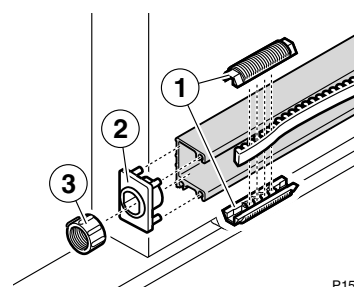
- 3** Coloque as secções seguintes do perfil, encaixando-as topo a topo.



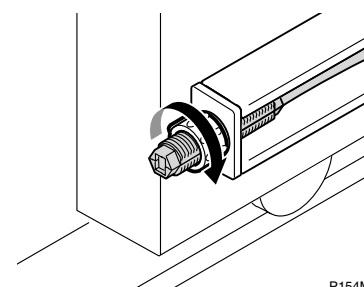
- 4** Fixe o accionador na base.



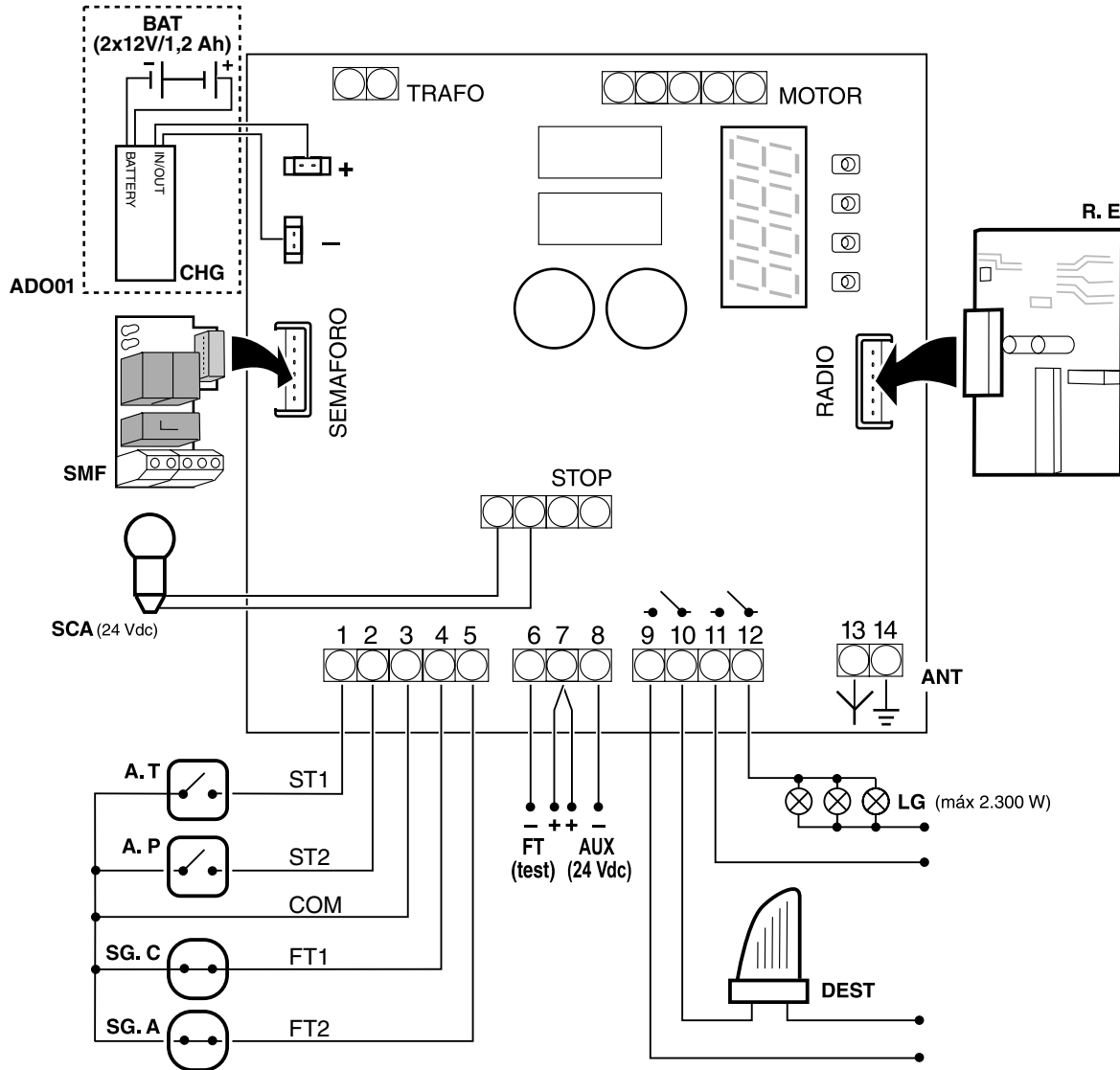
- 5** Coloque a correia na ligação (1), a tampa (2) e a porca de tensão (3).



- 6** Estique a correia (com o accionador desbloqueado e a porta numa posição intermédia).

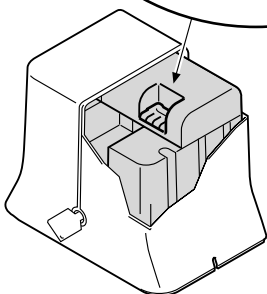
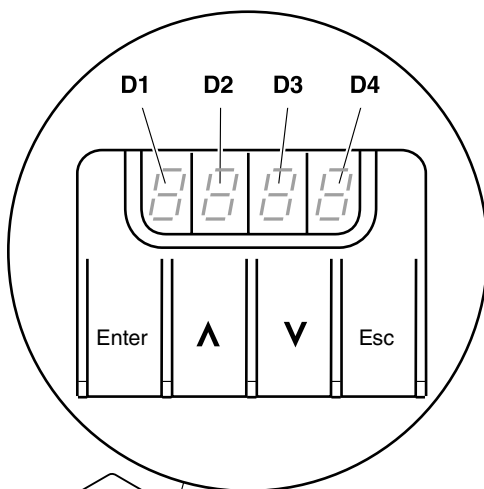


Ligação geral



P70F

Indicações do ecrã



D1 e D2:

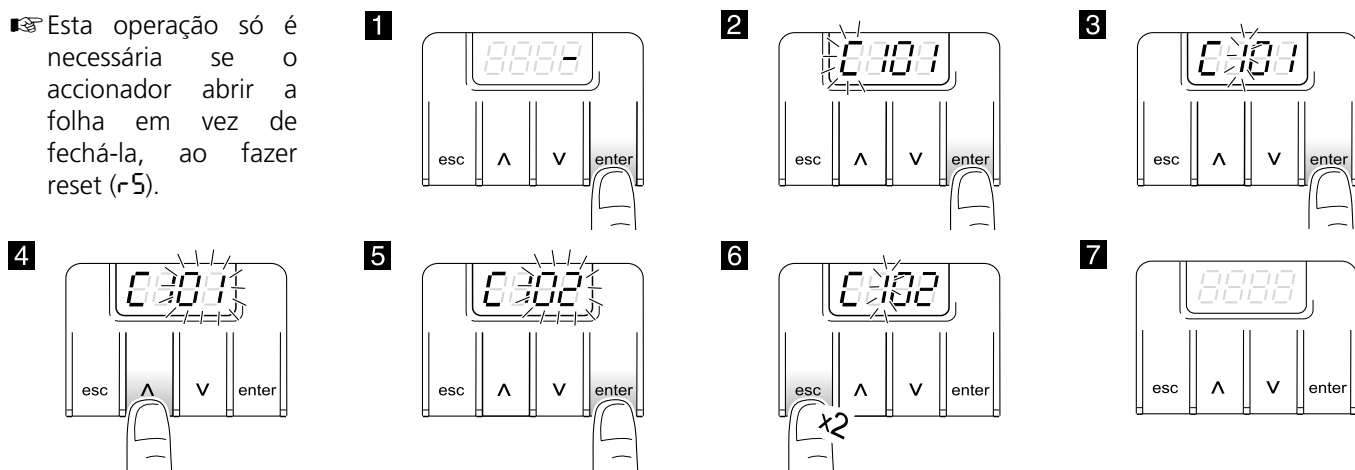
CL (fixo)	Porta fechada
CL (a piscar)	Porta a fechar-se
OP (fixo)	Porta aberta
OP (a piscar)	Porta a abrir-se
PC (a piscar)	Porta pedonal a fechar-se
PO (fixo)	Porta pedonal aberta
PO (a piscar)	Porta pedonal a abrir-se
XX (contagem regressiva)	Porta em espera
StOP	Accionador desbloqueado
PA (fixo)	Pausa (manobra não finalizada)
rS (fixo)	Porta a procurar posição de fecho

D3 e D4:

C4	Dispositivo de segurança na abertura activado
C5	Dispositivo de segurança no fecho activado
E I	Encoder motor parado
F I	Limite de força ultrapassado
bA	Bateria em funcionamento
Ft no	Fotocélulas defeituosas (teste)

Mudança do sentido de rotação (↺ ↻)

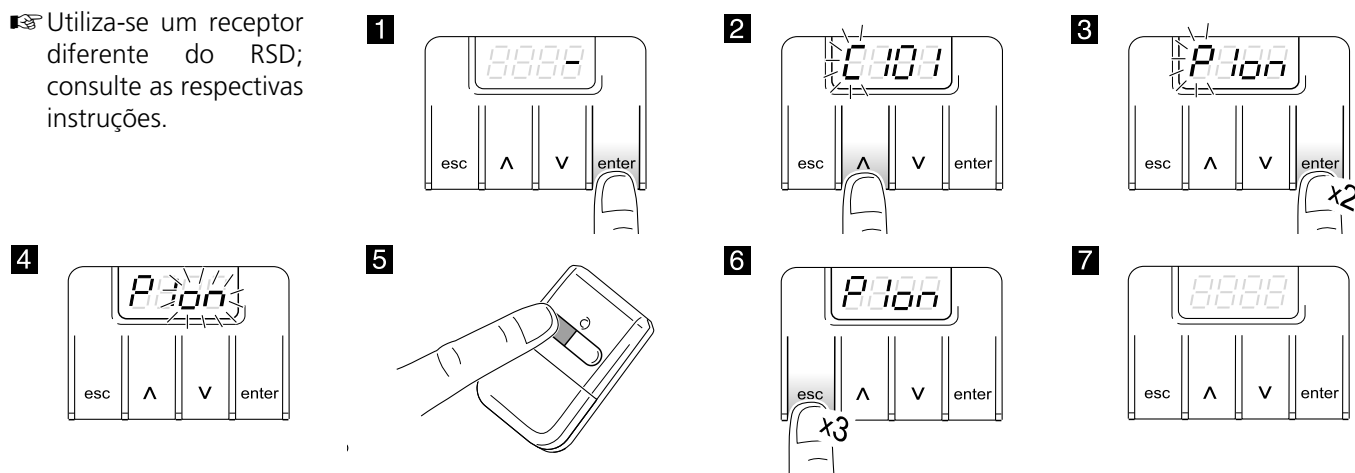
Esta operação só é necessária se o accionador abrir a folha em vez de fechá-la, ao fazer reset (↺).



P58G

Gravação do código de rádio para abertura total, P1 (apenas com o receptor RSD)

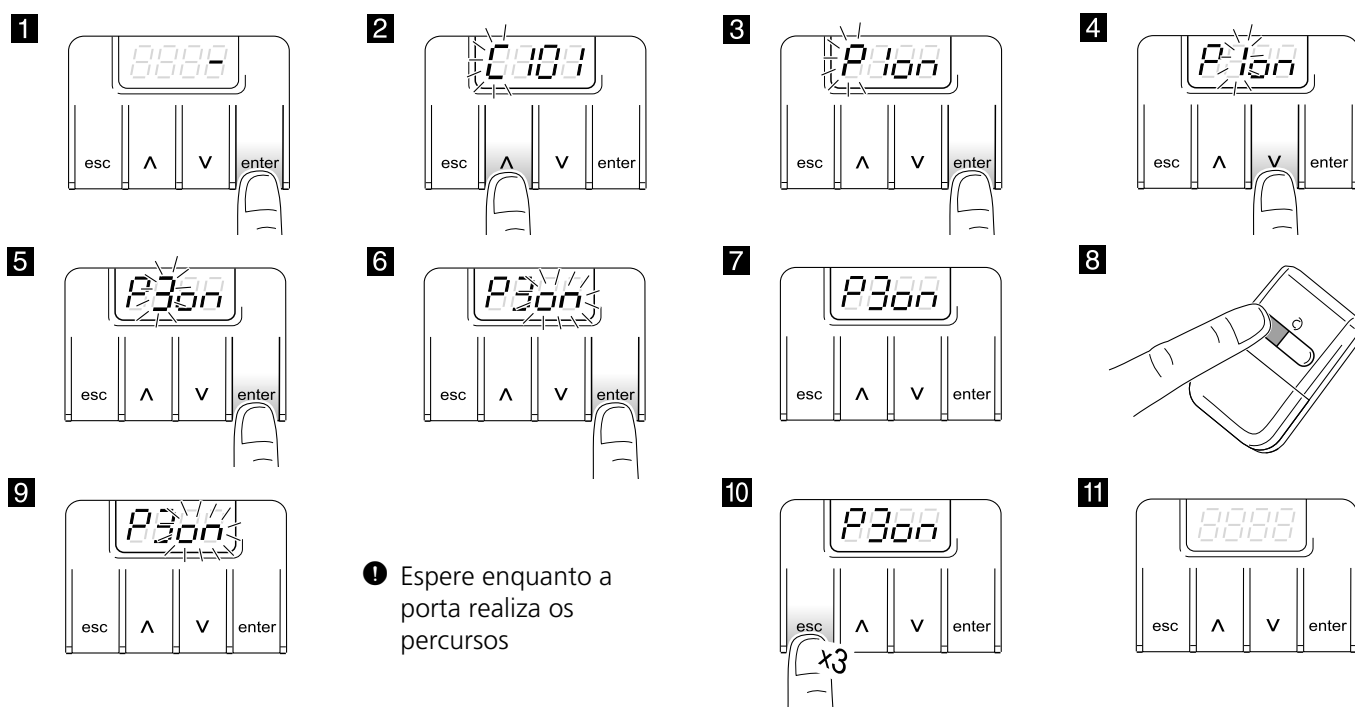
Utiliza-se um receptor diferente do RSD; consulte as respectivas instruções.



Gravação do código de rádio para abertura pedonal, P2 (apenas com o receptor RSD)

O procedimento é idêntico ao de abertura total, mas utiliza o parâmetro P2 em vez do P1.

Gravação do percurso (P3)



⚠ Espere enquanto a porta realiza os percursos

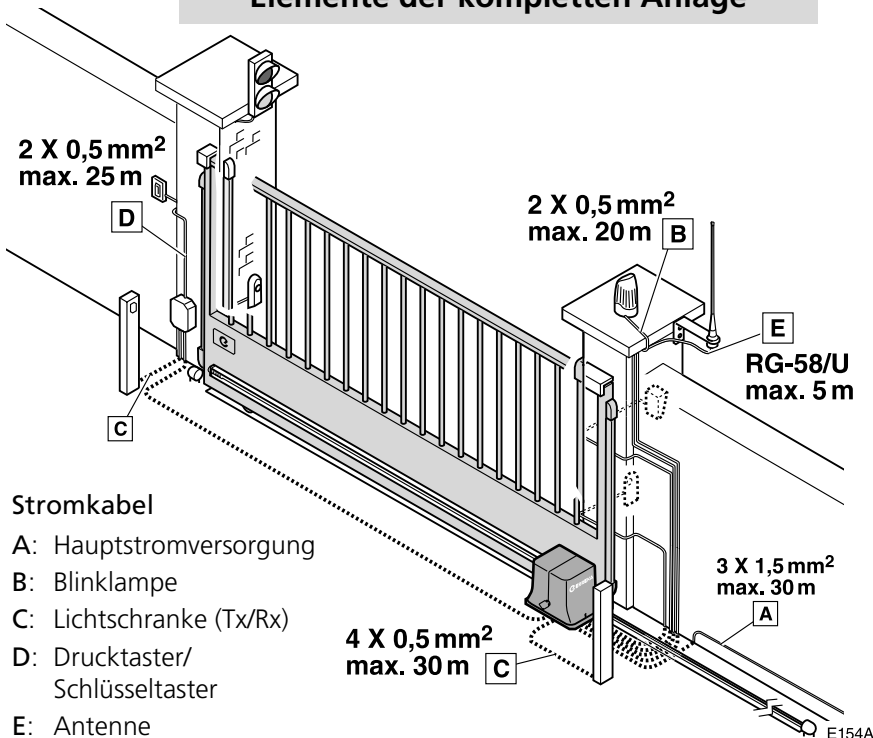
Tabela completa de programação

D1	D2	Parâmetro	D3	D4	Opção pré-determinada	Opções ou valores
C	1	Sentido de rotação do motor	0	1	x	
			0	2		
	4	Dispositivo de segurança de abertura (fotocélula ou banda)	0	0	x	Dispositivo não instalado
			1	0		Dispositivo sem teste
			1	1		Dispositivo com teste
	5	Dispositivo de segurança de fecho (fotocélula ou banda)	0	0	x	Dispositivo não instalado
			1	0		Dispositivo sem teste
			1	1		Dispositivo com teste
P	1	Gravação código rádio abertura total	0	n		
	2	Gravação código rádio abertura pedonal	0	n		
	3	Gravação do percurso da porta	0	n		
F	1	Modo de funcionamento	0	1		Automático
			0	2	x	Semiautomático
	2	Tempo de espera no modo automático	0...5	0...9	15	59 = 59 seg.; 2,5 = 2 min. 50 seg., etc.
	3	Abertura pedonal	0	0	x	Não realiza abertura pedonal
			1	0		10% da abertura total
			2	0		20% da abertura total
			3	0		30% da abertura total
			4	0		40% da abertura total
			5	0		50% da abertura total
R	0	Lâmpada de sinalização	0	1	x	Sem pré-aviso
			0	2		Com pré-aviso
	1	Tempo da luz de garagem	0...5	0...9	03	59 = 59 seg.; 2,5 = 2 min. 50 seg., etc.
	2	Velocidade da porta	0	1...5	05	0 1: velocidade mínima; 05: velocidade máxima
	3	Velocidade na paragem suave	0	1...3	0 1	0 1: velocidade mínima; 05: velocidade máxima
	4	Distância paragem suave	0	0...5	0 1	00: distância mínima; 05: distância máxima
	5	Retrocesso após o fecho (permite compensar as dilatações da porta)	0	1...9	05	0 1: sem retrocesso; 09: retrocesso máximo
	6	Força máxima	0...1	0...9	05	0 1: força mínima; 10: força máxima
	7	Passagem pela fotocélula de fecho durante o tempo de espera (apenas no modo automático)	0	1		Fecho imediato
			0	2	x	Reinicia o tempo de espera
			0	3		Não tem efeito
	8	Accionamento do botão durante o tempo de espera (apenas no modo automático)	0	1		Fecho imediato
			0	2	x	Reinicia o tempo de espera
			0	3		Não tem efeito
	9	Modo de abertura	0	1	x	Abertura segundo o modo seleccionado nas funções principais (F)
			0	2		Abertura comunitária (durante a abertura, o quadro de manobra não obedece às ordens de funcionamento)
			0	3		Abertura passo a passo (se durante a abertura é accionado algum dispositivo de funcionamento, a porta detém-se. Se for accionado novamente, a porta fecha-se)
n	1	Manobras realizadas	X	X		Indica as centenas de ciclos realizados (por exemplo, 68 indica 6800 ciclos realizados)

HINWEIS

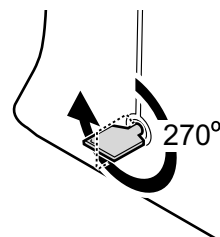
Dieser Kurzführer ist eine Zusammenfassung der kompletten Montageanleitung. Diese Anleitung enthält Sicherheitshinweise und andere Erläuterungen, die beachtet werden müssen. Die Montageanleitung können Sie auf der Erreka-Website unter „Downloads“ herunterladen:
<http://www.erreka.com/Automatismos/descargaDocumentos.aspx>

Elemente der kompletten Anlage

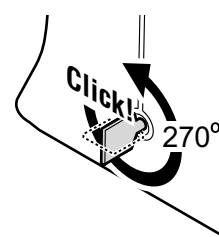


Entriegelung

Entriegelung



Verriegelung



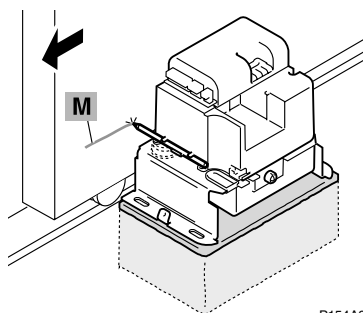
D154A

Entriegelung für manuelle Betätigung:
Drehen Sie den Schlüssel um 270° in Uhrzeigerichtung.

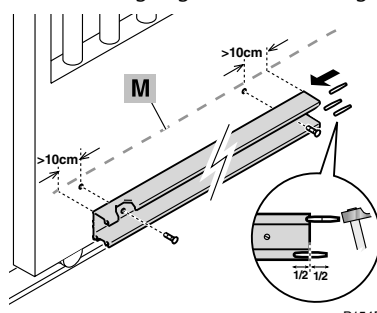
Verriegelung für motorischen Antrieb:
Drehen Sie den Schlüssel um 270° gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag (es muss ein "KLICK" zu hören sein) und bewegen Sie das Tor manuell, bis es im Antriebsmechanismus einrastet.

Montage von Schiene und Riemen

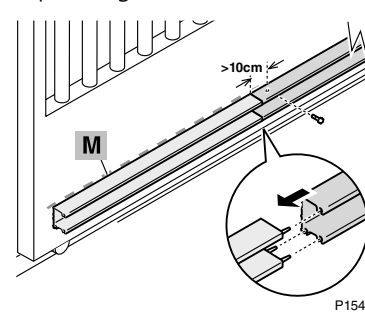
1 Markieren Sie M mit einem Bleistift.



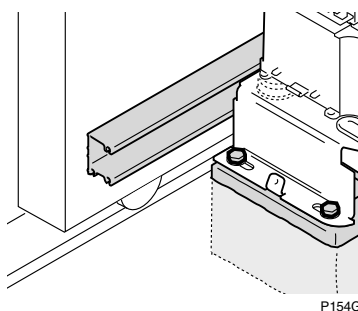
2 Bringen Sie das erste Profilstück und die drei Bolzen unter Berücksichtigung der Ausrichtung an.



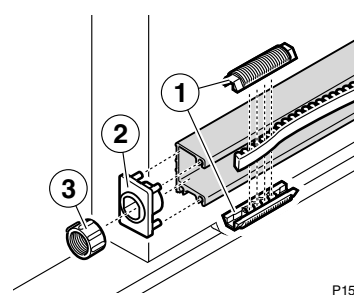
3 Bringen Sie die folgenden Profilstücke unter vollständiger Einpassung an.



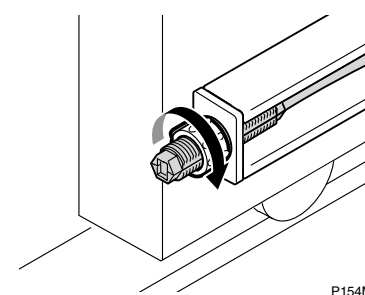
4 Befestigen Sie den Antrieb an der Grundplatte.



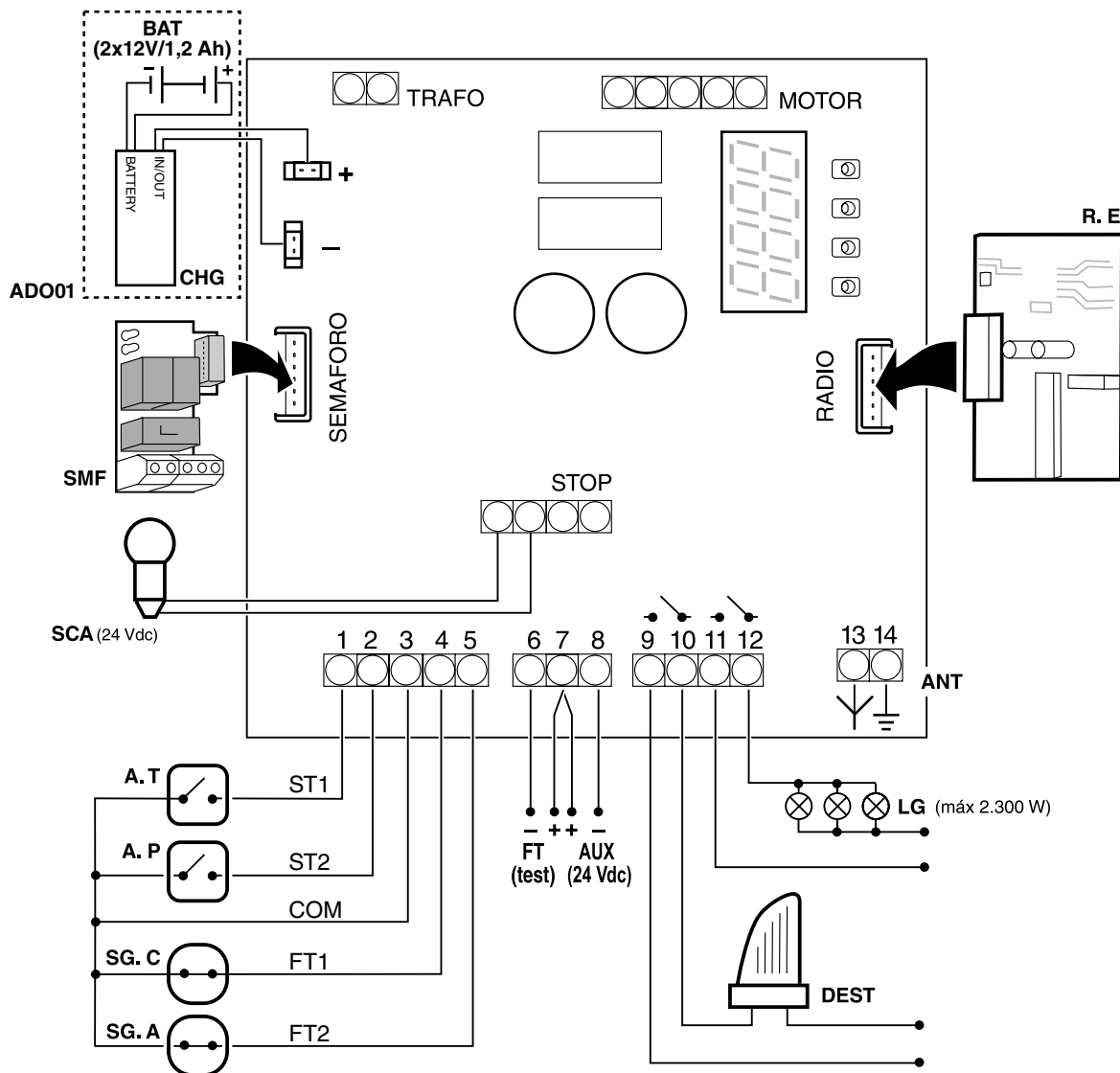
5 Legen Sie den Riemen auf die Befestigung (1), die Abdeckung (2) und die Spannmutter (3).



6 Spannen Sie den Riemen (bei gelöstem Antrieb und dem Tor in einer Mittelposition).

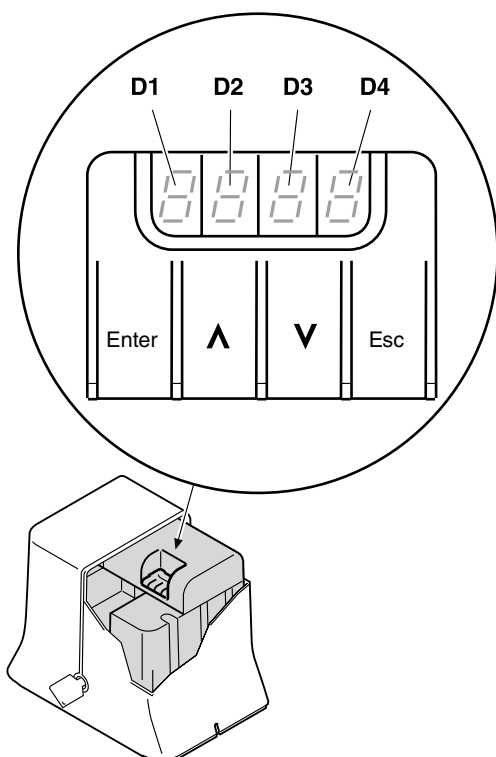


Übersicht über die Anschlüsse



P70F

Displayanzeigen



D1 und D2:

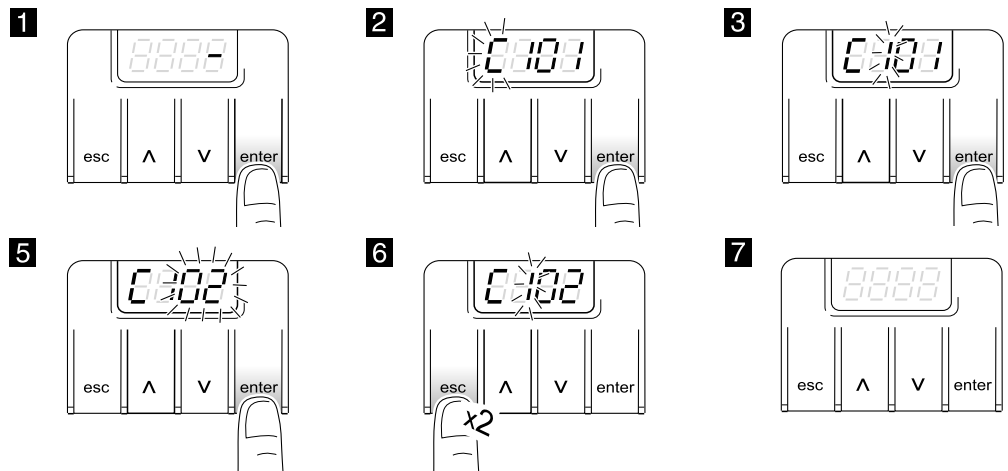
CL (kontinuierlich)	Tor geschlossen
CL (blinkend)	Tor schließt sich
OP (kontinuierlich)	Tor geöffnet
OP (blinkend)	Tor öffnet sich
PC (blinkend)	Schlupftür schließt sich
PO (kontinuierlich)	Schlupftür geöffnet
PO (blinkend)	Schlupftür öffnet sich
XX (Countdown)	Tor in Pausenposition
STOP	Antrieb freigegeben
PR (kontinuierlich)	Pause (Vorgang nicht beendet)
rs (kontinuierlich)	Tor sucht Schließposition

D3 und D4:

CS	Sicherheitsvorrichtung Öffnen aktiviert
CS	Sicherheitsvorrichtung Schließen aktiviert
El	Motorencoder gestoppt
FI	Kraftgrenze überschritten
ba	Batterie in Betrieb
ftno	Lichtschranke defekt (Test)

Wechsel der Drehrichtung (C I)

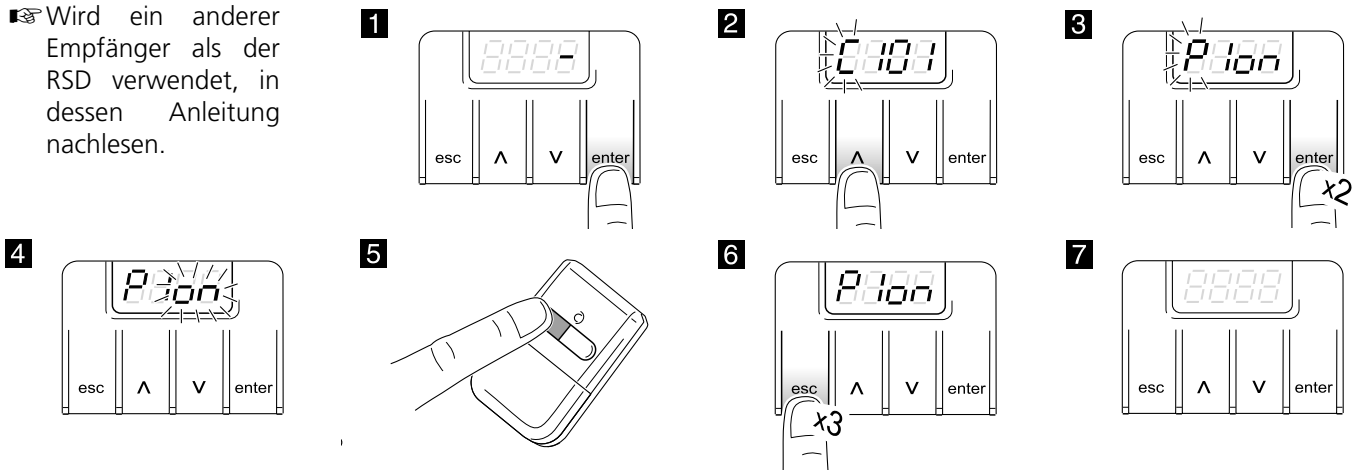
☞ Dieser Vorgang ist nur erforderlich, wenn der Antrieb beim Reset (r5) den Torflügel öffnet, anstatt ihn zu schließen.



P58G

Speichern des Funkcodes für die Gesamtöffnung P1 (nur für Empfänger RSD)

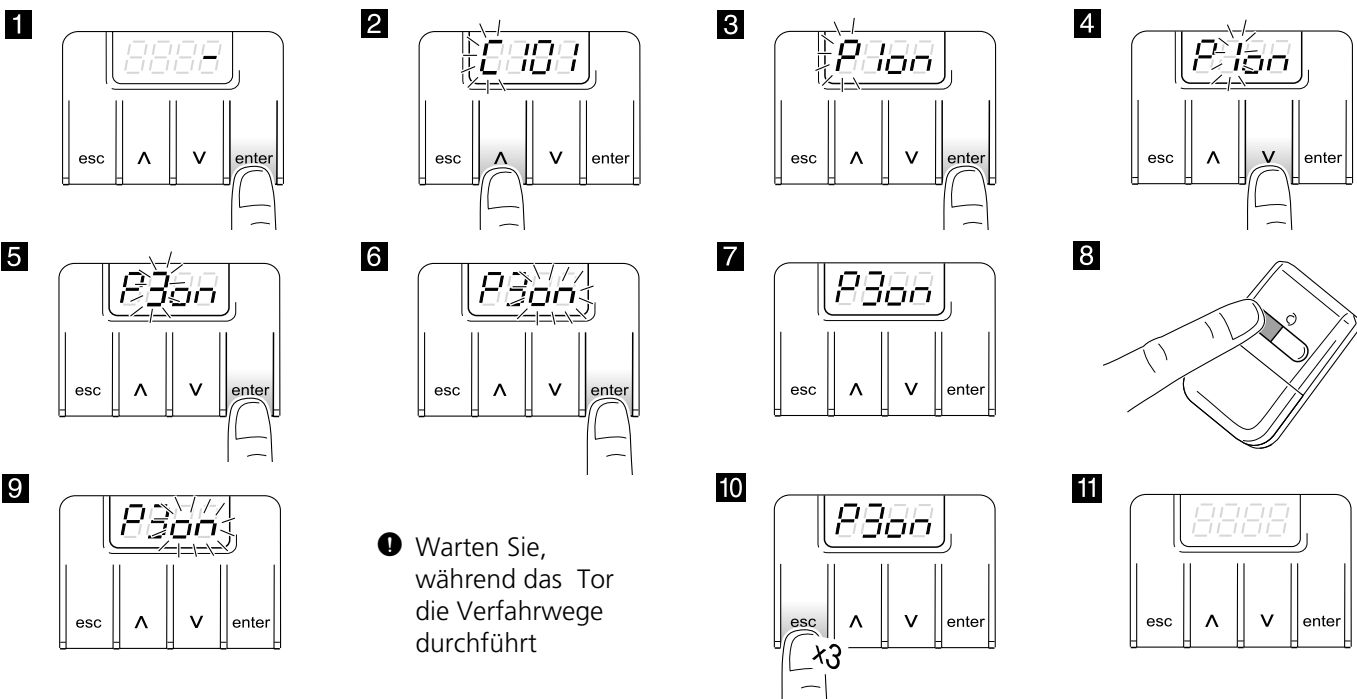
☞ Wird ein anderer Empfänger als der RSD verwendet, in dessen Anleitung nachlesen.



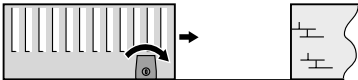
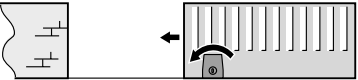
Speichern des Funkcodes für die Teilöffnung P2 (nur für Empfänger RSD)

☞ Die Vorgehensweise ist analog zur Gesamtöffnung, nur dass der Parameter P2 anstatt von P1 verwendet wird.

Speichern des Fahrwegs (P3)



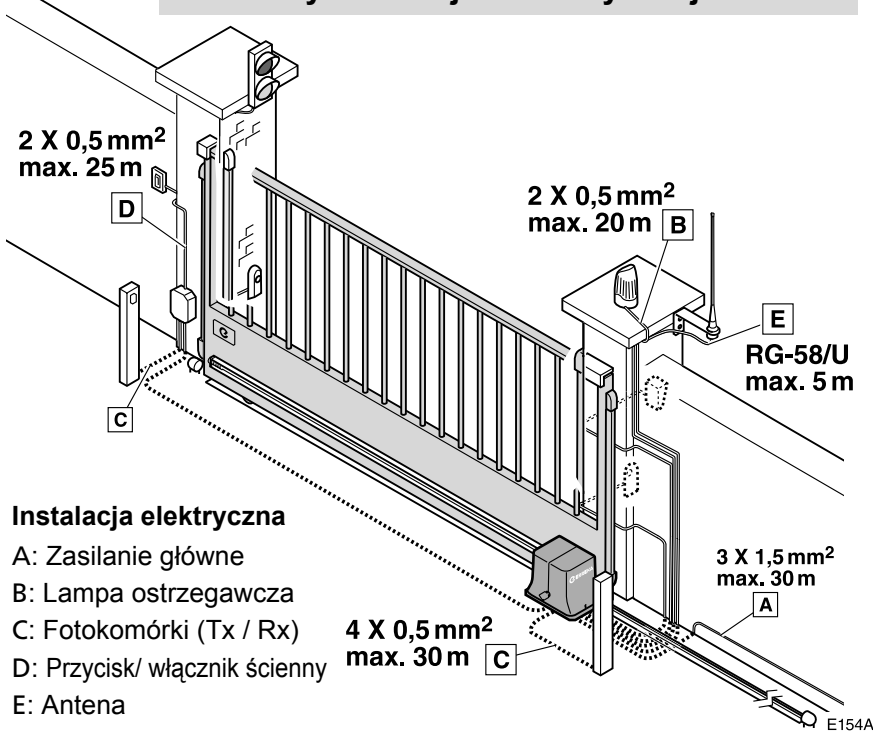
Komplette Programmiertabelle

D1	D2	Parameter	D3	D4	Voreingestellte Option	Optionen oder Werte
C	1	Motordrehrichtung	0	1	x	
			0	2		
	4	Sicherheitsvorrichtung Öffnen (Lichtschranke oder Kontaktleiste)	0	0	x	Vorrichtung nicht installiert
			1	0		Vorrichtung ohne Testfunktion
			1	1		Vorrichtung mit Testfunktion
	5	Sicherheitsvorrichtung Schließen (Lichtschranke oder Kontaktleiste)	0	0	x	Vorrichtung nicht installiert
			1	0		Vorrichtung ohne Testfunktion
			1	1		Vorrichtung mit Testfunktion
P	1	Speichern Funkcode Gesamtöffnung	0	n		
	2	Speichern Funkcode Teilöffnung	0	n		
	3	Speichern Fahrweg des Tors	0	n		
F	1	Betriebsart	0	1		Automatik
			0	2	x	Halbautomatik
	2	Pausenzeit im Automatikbetrieb	0...5	0...9	15	59 = 59 Sek.; 2.5 = 2 Min. 50 Sek. usw.
	3	Teilöffnung	0	0	x	Es wird keine Teilöffnung durchgeführt.
			1	0		10% der Gesamtöffnung
			2	0		20% der Gesamtöffnung
			3	0		30% der Gesamtöffnung
			4	0		40% der Gesamtöffnung
			5	0		50% der Gesamtöffnung
R	0	Blinklampe	0	1	x	Ohne Vorblinken
			0	2		Mit Vorblinken
	1	Einschaltdauer Garagenlicht	0...5	0...9	03	59 = 59 Sek.; 2.5 = 2 Min. 50 Sek. usw.
	2	Geschwindigkeit des Tors	0	1...5	05	0 1: Mindestgeschwindigkeit; 05: Höchstgeschwindigkeit
	3	Soft-Stopp-Geschwindigkeit	0	1...3	0 1	0 1: Mindestgeschwindigkeit; 05: Höchstgeschwindigkeit
	4	Soft-Stopp-Abstand	0	0...5	0 1	00: Mindestabstand; 05: Höchstabstand
	5	Zurückfahren nach dem Schließen (erlaubt den Ausgleich von Ausdehnungen des Tors)	0	1...9	05	0 1: ohne Zurückfahren; 09: maximales Zurückfahren
	6	Maximalkraft	0...1	0...9	05	0 1: Mindestkraft; 10: Maximalkraft
	7	Passieren der Lichtschranke für das Schließen während der Pausenzeit (nur im Automatikbetrieb)	0	1		Sofortiges Schließen
			0	2	x	Neustart der Pausenzeit
			0	3		Keine Auswirkung
	8	Betätigen des Drucktasters während der Pausenzeit (nur im Automatikbetrieb)	0	1		Sofortiges Schließen
			0	2	x	Neustart der Pausenzeit
			0	3		Keine Auswirkung
	9	Öffnungsmodus	0	1	x	Öffnung gemäß bei den Hauptfunktionen gewählter Betriebsart (F)
			0	2		Sammelbetrieb beim Öffnen (während des Öffnenvorgangs reagiert die Steuerung nicht auf die Betriebsbefehle)
			0	3		Schrittbetrieb beim Öffnen (wird während des Öffnenvorgangs ein Befehlsgerät betätigt, hält das Tor an. Bei erneuter Betätigung schließt sich das Tor)
n	1	Durchgeführte Vorgänge	X	X		Zeigt die durchgeführten Zyklen in Hunderten an (zum Beispiel, 68 zeigt 6.800 durchgeführte Zyklen an)

OSTRZEŻENIE

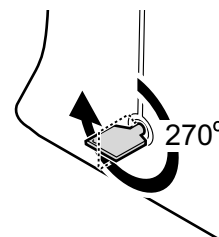
Niniejszy przewodnik zawiera wybrane informacje z pełnej wersji instrukcji instalacji. W instrukcji tej podano zalecenia bezpieczeństwa i inne ważne wskazówki, które należy wziąć pod uwagę. Instrukcję instalacji można pobrać z witryny internetowej firmy Erreka:
<http://www.erreka.com/Automatismos/descargaDocumentos.aspx>

Elementy instalacji automatycznej do bram

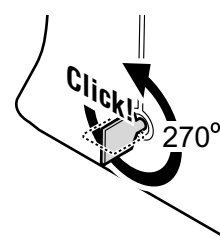


Odblokowanie

Odblokowanie



Zablokowanie



Odblokowanie obsługi ręcznej:

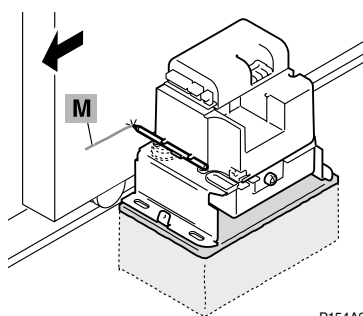
Przekręć klucz o 3/4 obrotu w prawo.

Zablokowanie obsługi ręcznej w celu przejścia na automatyczną:

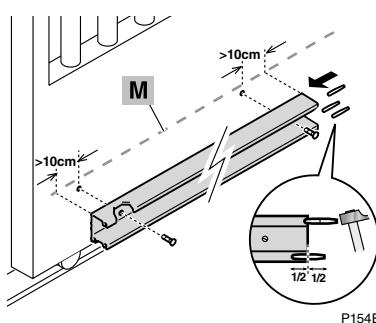
Przekręć klucz o 3/4 obrotu w lewo, aż poczujesz opór i usłyszysz charakterystyczne kliknięcie, a następnie ręcznie przesunij bramę, aby spręgnąć ją z mechanizmem napędowym.

Montaż szyny i pasa

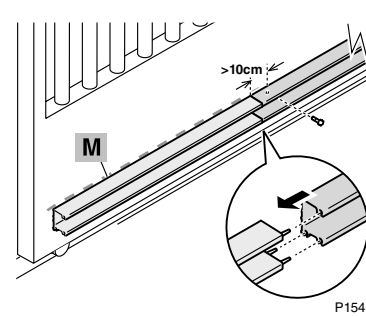
- 1** Ołówkiem narysuj znaczek w kształcie litery M.



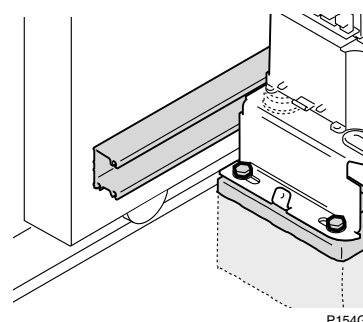
- 2** Zamocuj pierwszy odcinek kształtownika i trzy sworznie w wyznaczonym położeniu.



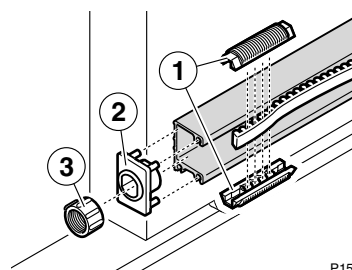
- 3** Układaj kolejne odcinki, łącząc je końcami z zamontowanymi elementami.



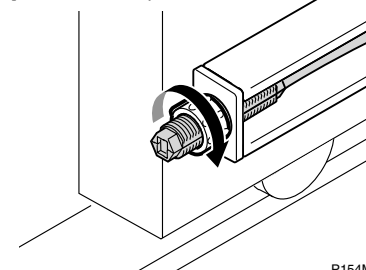
- 4** Przymocuj siłownik do podstawy.



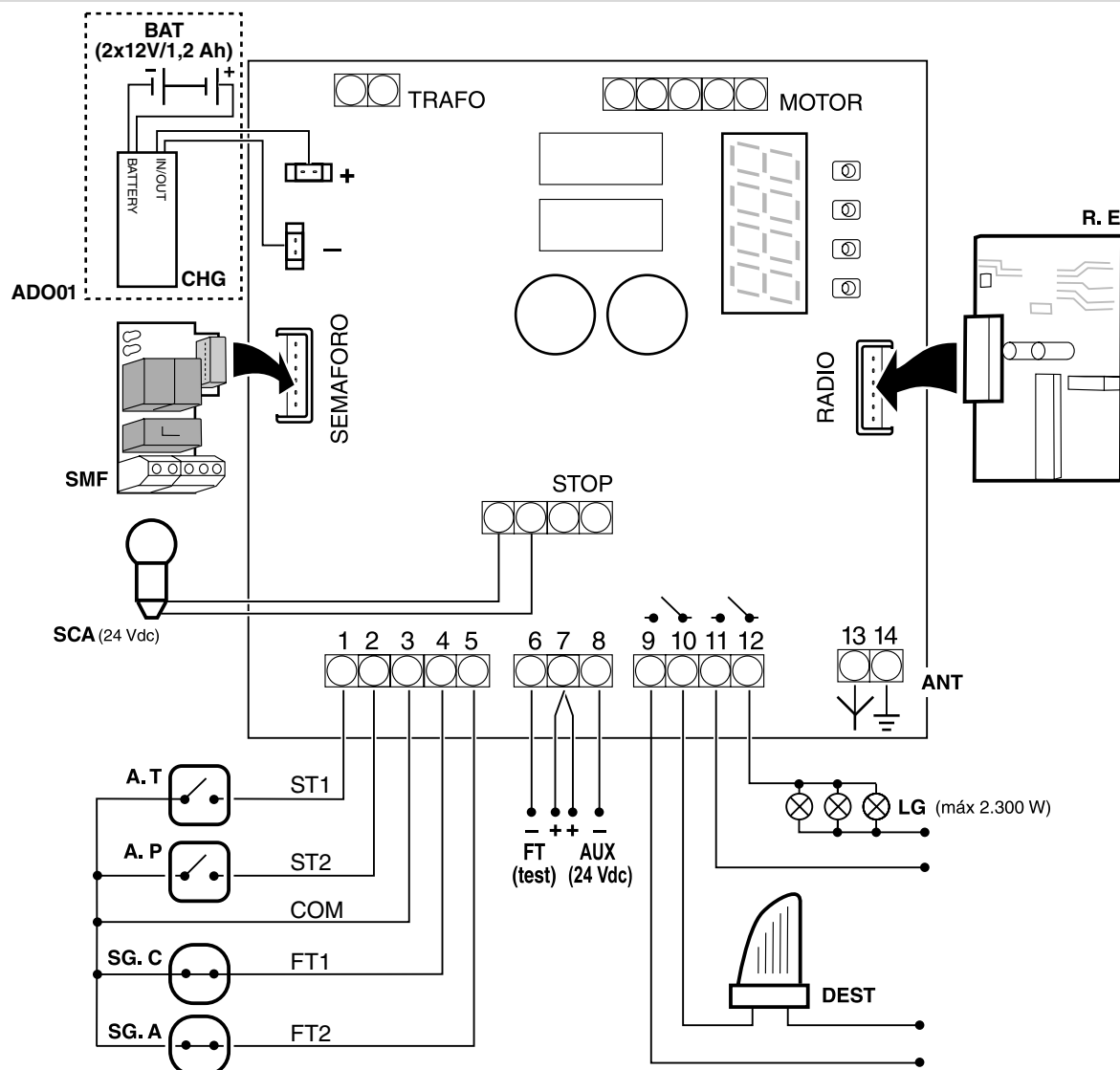
- 5** Załóż pas na zaczep (1), pokrywę (2) i nakrętkę naprężającą (3).



- 6** Napręż pas (siłownik musi być odblokowany, a brama powinna znajdować się w położeniu pośrednim).

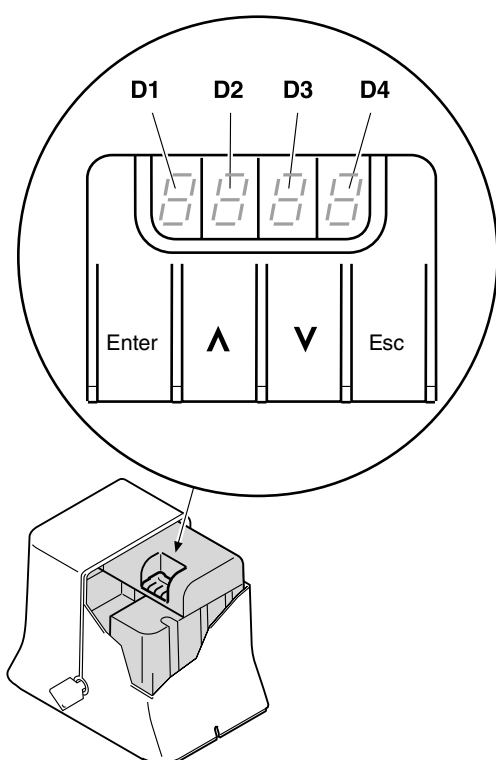


Ogólny schemat połączeń



P157F

Wskazania na wyświetlaczu



D1 i D2:

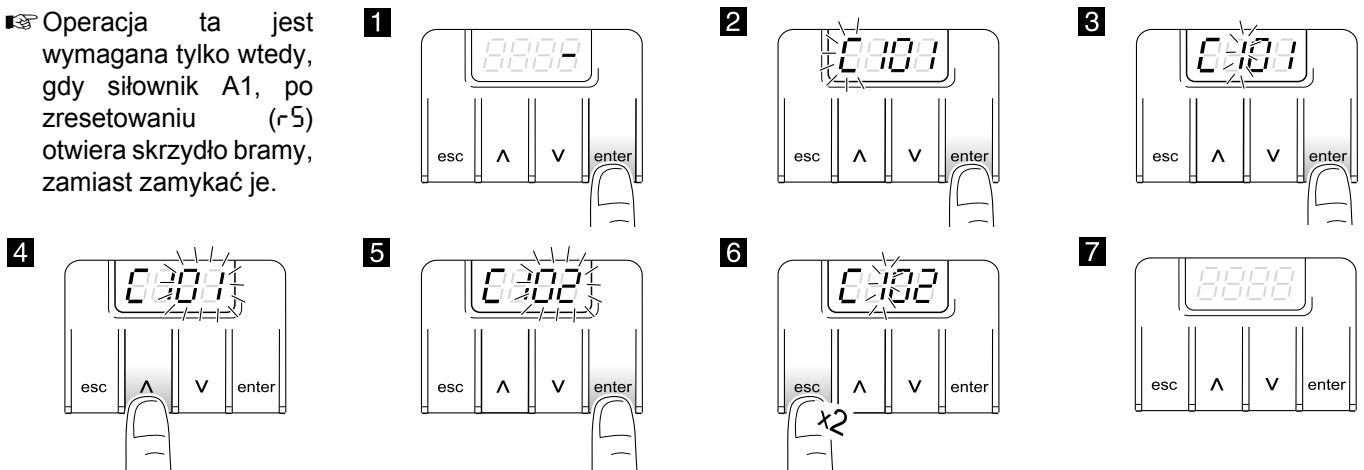
⌈ L (świeci)	Brama zamknięta
⌈ L (miga)	Brama się zamyka
⌈ P (świeci)	Brama otwarta
⌈ P (miga)	Brama się otwiera
⌈ C (miga)	Furtka dla pieszych się zamyka
⌈ O (świeci)	Furtka dla pieszych otwarta
⌈ O (miga)	Furtka dla pieszych się otwiera
XX (odliczanie)	Brama oczekująca
SŁOP	Siłownik odblokowany
PR (świeci)	Przerwa (nie zakończono manewru)
rS (świeci)	Sterownik bramy sprawdza pozycję zamknięcia

D3 i D4:

⌈ 4	Ostrzeżenie urządzenia zabezpieczającego otwieranie
⌈ 5	Ostrzeżenie urządzenia zabezpieczającego zamykanie
E I	Zatrzymany enkoder silnika
F I	Przekroczona siła graniczna
bR	Włączone zasilanie akumulatorowe
Ftno	Awaria fotokomórek (test)

Zmiana kierunku obrotów (C I)

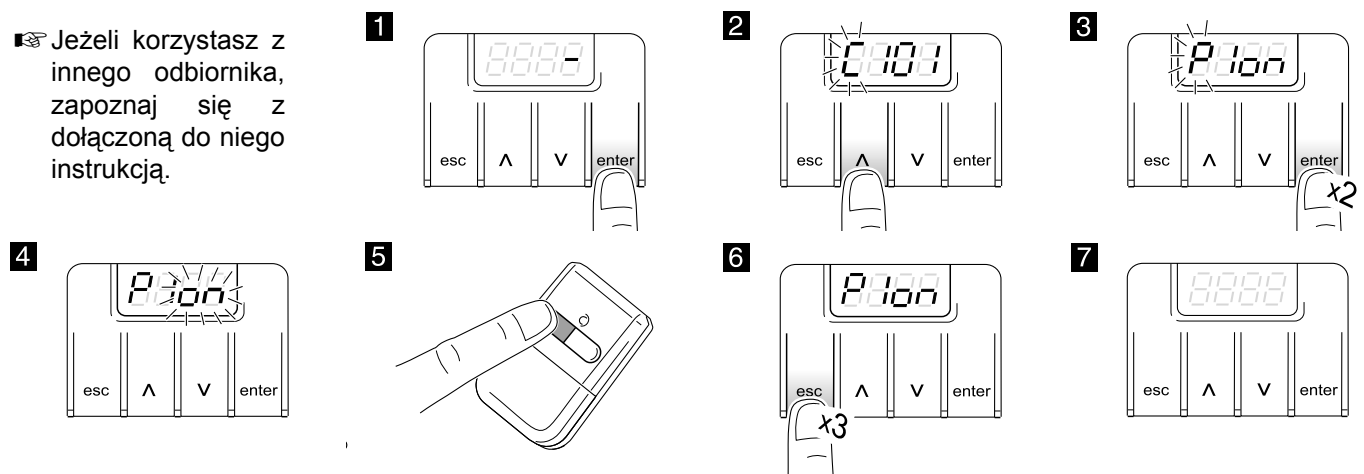
Operacja ta jest wymagana tylko wtedy, gdy siłownik A1, po zresetowaniu (r5) otwiera skrzydło bramy, zamiast zamykać je.



P58G

Programowanie kodu radiowego dla otwarcia całkowitego, P1 (tylko z odbiornikiem RSD)

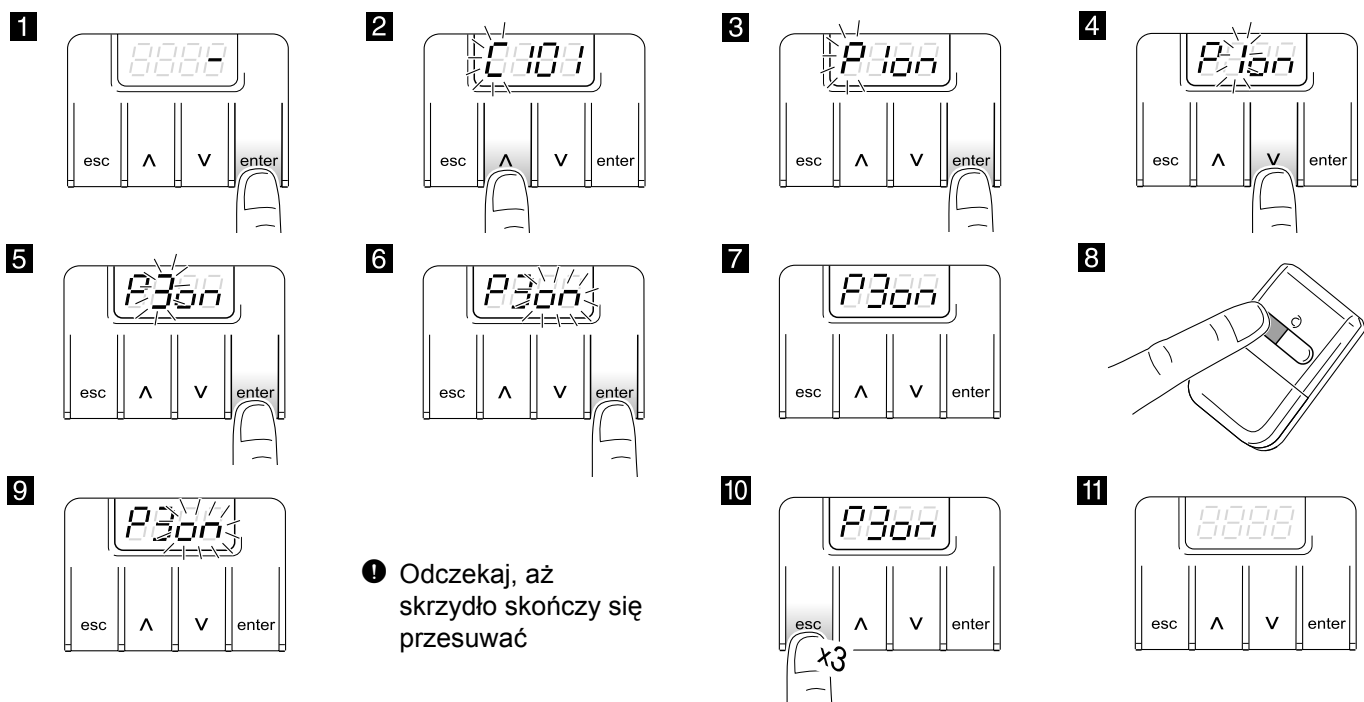
Jeżeli korzystasz z innego odbiornika, zapoznaj się z dołączoną do niego instrukcją.



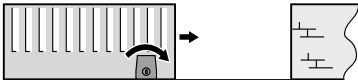
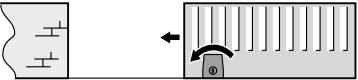
Programowanie kodu radiowego w celu otwarcia częściowego, na szerokość furtki, P2 (tylko z odbiornikiem RSD)

Należy wykonać takie same czynności, jak w przypadku otwarcia całkowitego, stosując parametr P2 zamiast P1.

Programowanie szerokości otwarcia (P3)



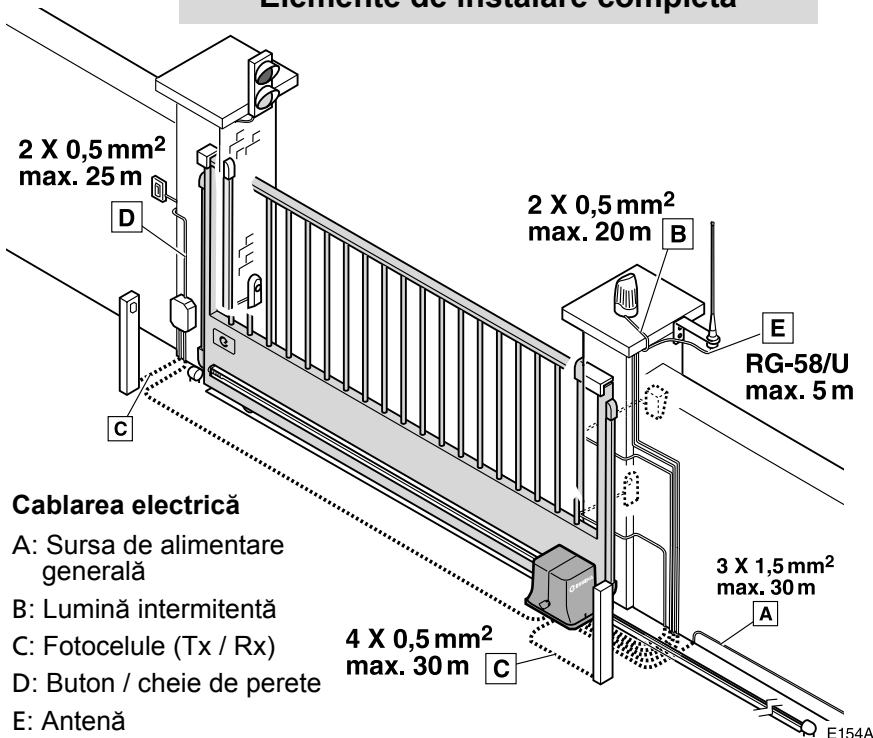
Pełna tabela programowania

D1	D2	Parametr	D3	D4	Opcja ustalona fabrycznie	Opcje lub ustawienia
C	1	Kierunek działania silnika	0	1	x	
			0	2		
	4	Urządzenie zabezpieczające otwieranie (fotokomórka lub listwa)	0	0	x	Zabezpieczenie nie zainstalowane
			1	0		Zabezpieczenie bez funkcji testu
			1	1		Zabezpieczenie z funkcją testu
	5	Urządzenie zabezpieczające zamykanie (fotokomórka lub listwa)	0	0	x	Zabezpieczenie nie zainstalowane
			1	0		Zabezpieczenie bez funkcji testu
			1	1		Zabezpieczenie z funkcją testu
P	1	Rejestrowanie kodu radiowego całkowitego otwierania bramy	0	0		
	2	Rejestrowanie kodu radiowego otwierania bramy dla pieszych	0	0		
	3	Rejestrowanie położenia bramy po zamknięciu	0	0		
F	1	Tryb działania	0	1		Automatyczny
			0	2	x	półautomatyczny
	2	Czas opóźnienia w trybie automatycznym	0...5.	0...9	15	59 = 59 s; 2.5 = 2 min. 50 s, itp.
	3	Otwarcie dla przejścia pieszego	0	0	x	Bez otwierania bramy dla pieszych
			1	0		10% całkowitego otwarcia
			2	0		20% całkowitego otwarcia
			3	0		30% całkowitego otwarcia
			4	0		40% całkowitego otwarcia
			5	0		50% całkowitego otwarcia
	0	Lampa ostrzegawcza	0	1	x	Bez ostrzeżenia przed ruchem
			0	2		Włączone ostrzeżenie przed ruchem
R	1	Czas oświetlenia garażu	0...5.	0...9	03	59 = 59 s; 2.5 = 2 min. 50 s, itp.
	2	Prędkość bramy	0	1...5	05	0 1: prędkość minimalna; 05: prędkość maksymalna
	3	Prędkość podczas zwolnionego zatrzymania	0	1...3	0 1	0 1: prędkość minimalna; 05: prędkość maksymalna
	4	Odległość zwolnionego zatrzymania	0	0...5	0 1	00: odległość minimalna; 05: odległość maksymalna
	5	Cofnięcie po zamknięciu bramy (kompensuje dylatacje bramy)	0	1...9	05	0 1: bez cofnięcia; 09: maksymalne cofnięcie
	6	Siła maksymalna	0...1	0...9	05	0 1: siła minimalna; 10: siła maksymalna
	7	Przerwanie sygnału z fotokomórki zamykania w czasie opóźnienia (tylko w trybie automatycznym)	0	1		Zamknięcie natychmiastowe
			0	2	x	Ponowne odliczanie czasu opóźnienia
			0	3		Bez skutków
	8	Naciśnięcie przycisku w czasie opóźnienia (tylko w trybie automatycznym)	0	1		Zamknięcie natychmiastowe
			0	2	x	Ponowne odliczanie czasu opóźnienia
			0	3		Bez skutków
	9	Tryb otwierania	0	1	x	Otwieranie w trybie zależnym od wyboru w menu funkcji podstawowych (F)
			0	2		Otwieranie kompleksowe (podczas otwierania centrala ignoruje odbierane polecenia)
			0	3		Otwieranie krokowe (załączenie dowolnego włącznika ruchu podczas otwierania powoduje zatrzymanie ruchu bramy. Ponowne załączenie włącznika powoduje wznowienie zamknięcia bramy.)
0	1	Liczba wykonanych manewrów	X	X		Informacja o liczbie wykonanych cyklów, w setkach (na przykład liczba 58 oznacza 6800 cyklów)

NOTĂ IMPORTANTĂ

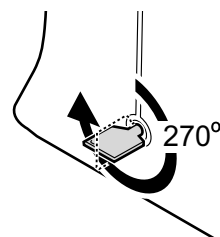
Acest ghid rapid este un rezumat al manualului de instalare completă. Manualul conține avertismentele de siguranță și alte explicații care trebuie să fie luate în considerare. Manualul de instalare poate fi descărcat mergând la secțiunea "Downloads" de pe site-ul Erreka:
<http://www.erreka.com/Automatismos/descargaDocumentos.aspx>

Elemente de instalare completă

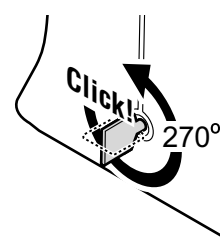


Deblocare

Deblocare



Blocare



D154A

Deblocare pentru funcționare manuală:

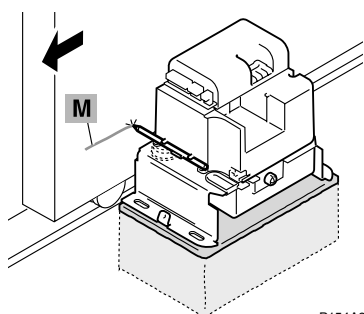
Rotiți cheia în sensul acelor de ceasornic 270°.

Blocare pentru funcționare motorizată:

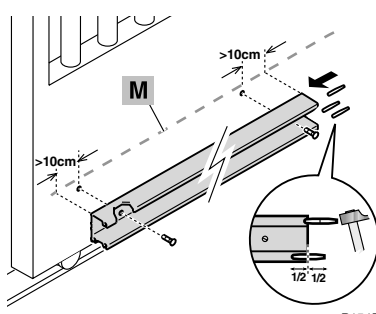
Rotiți cheia în sens contrar acelor de ceasornic 270° până la capăt (ar trebui să auziți un CLIC), și deplasați manual poarta până când se interblochează în mecanismul de acționare.

Montarea căii de rulare și a curelei

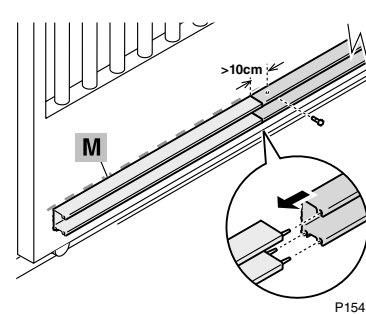
1 Faceți semnul M cu un creion.



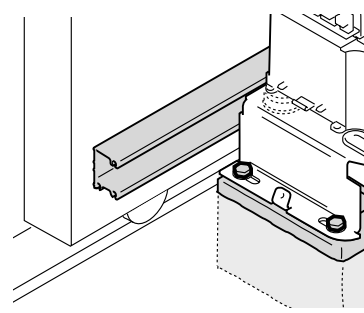
2 Poziționați prima secțiune a profilului și cele trei știfturi, respectând orientarea acestora.



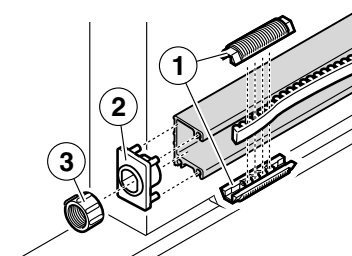
3 Poziționați următoarele secțiuni ale profilului, asigurându-vă că sunt montate ferm.



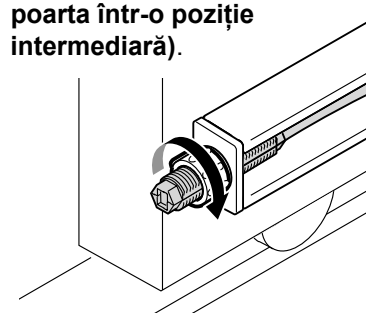
4 Atașați elementul de acționare la bază.



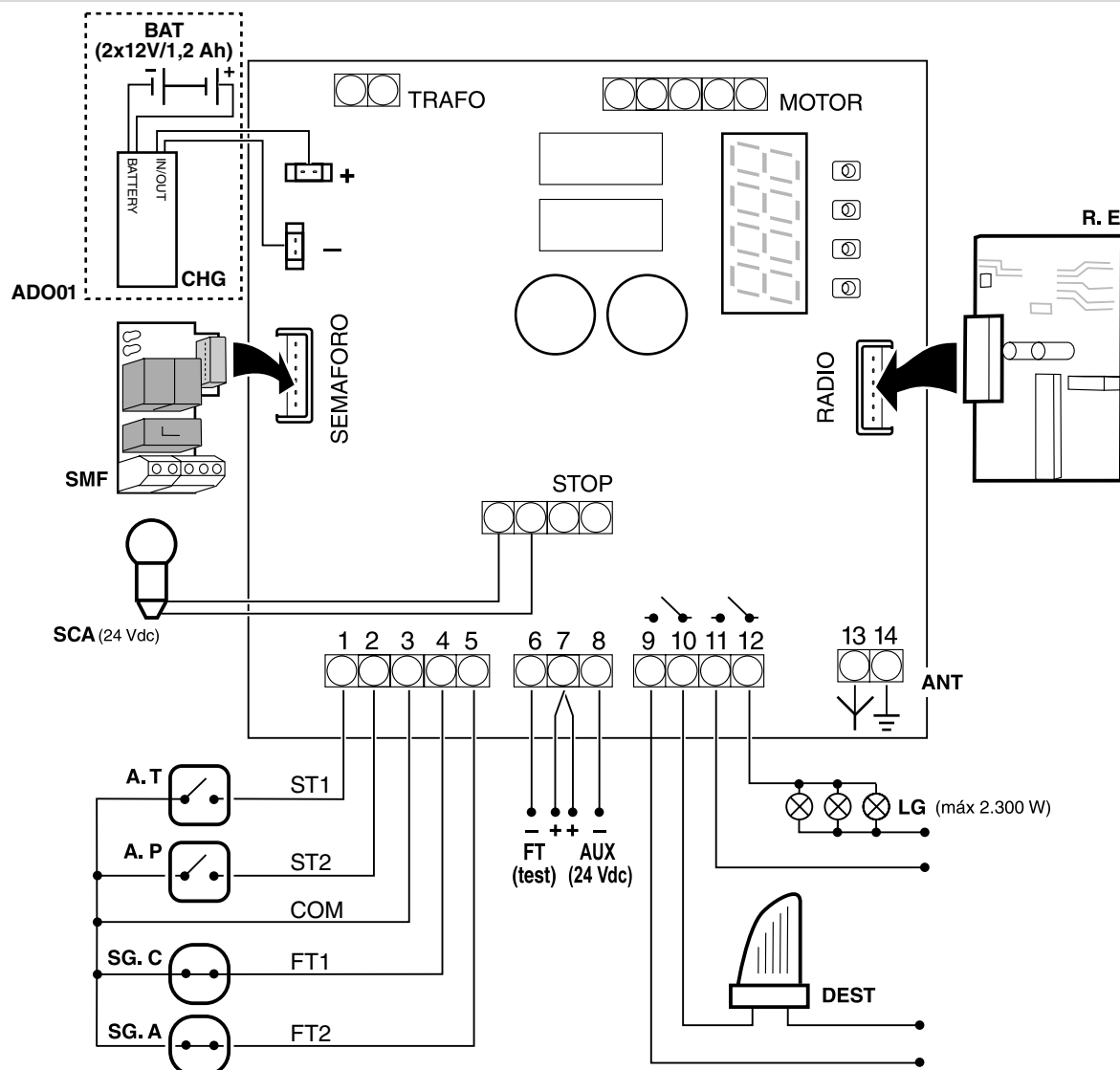
5 Poziționați cureaua în punctul de fixare (1), capacul (2) și piulița întinzătorului (3).



6 Strângeți cureaua (cu elementul de acționare deblocat și cu poarta într-o poziție intermediară).

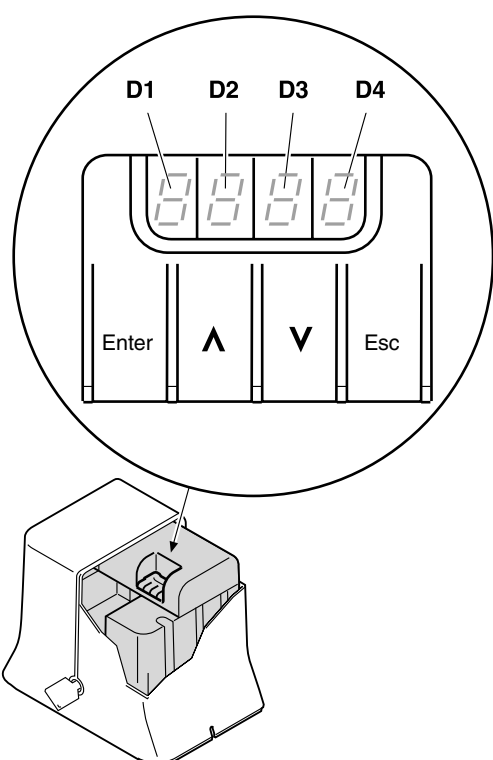


Conexiuni generale



P70F

Indicațiile afișajului



D1 și D2:

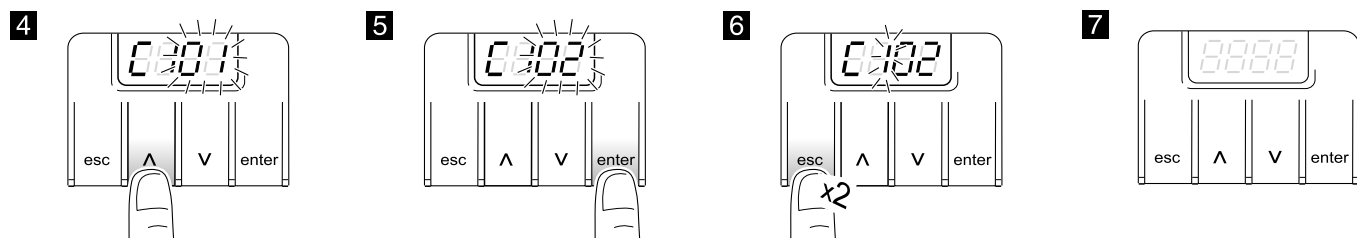
CL (fix)	Poartă închisă
CL (intermitent)	Poartă în curs de închidere
OP (fix)	Poartă deschisă
OP (intermitent)	Poartă în curs de deschidere
PC (intermitent)	Poartă pietonală în curs de închidere
PD (fix)	Poartă pietonală deschisă
PD (intermitent)	Poartă pietonală în curs de deschidere
XX (numărătoare inversă)	Poartă în așteptare
StOP	Element de acționare deblocat
PR (fix)	Pauză (manevră neterminată)
rS (fix)	Poarta în curs de căutare a poziției de închidere

D3 și D4:

C4	Dispozitiv de securitate la deschidere activat
C5	Dispozitiv de securitate la închidere activat
E1	Encoder motor oprit
F1	Limita forței depășită
bR	Baterie în funcționare
FtNo	Fotocelule defecte (pre-testare)

Schimbarea sensului de rotație (↺ ↻)

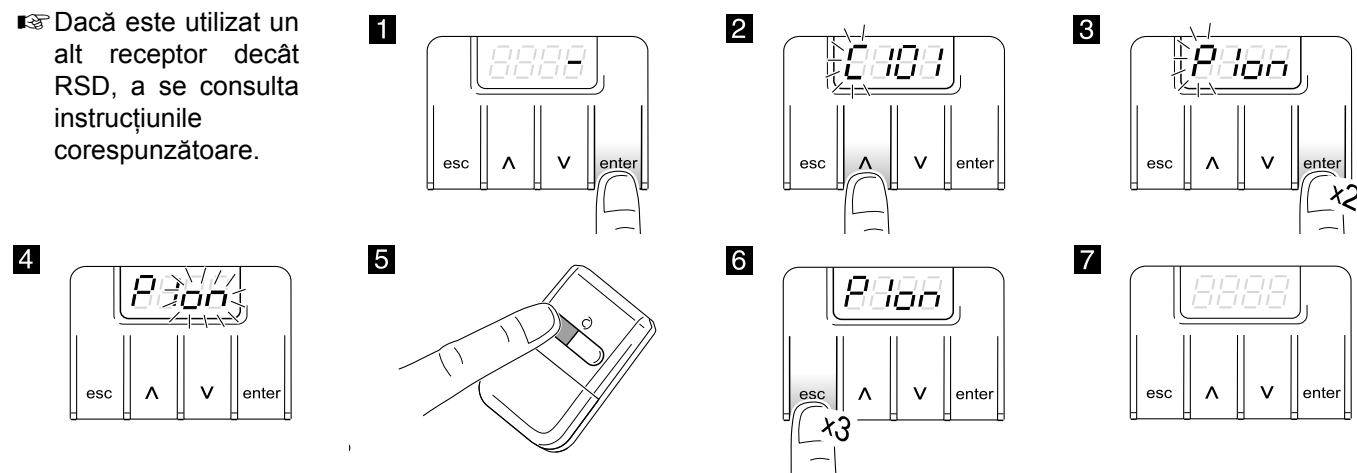
☞ Această operație este necesară numai dacă elementul de acționare deschide poarta în loc să o închidă atunci când se face o reanclanșare (r5).



P58G

Programarea codului radio pentru deschidere totală P1 (doar cu receptor RSD)

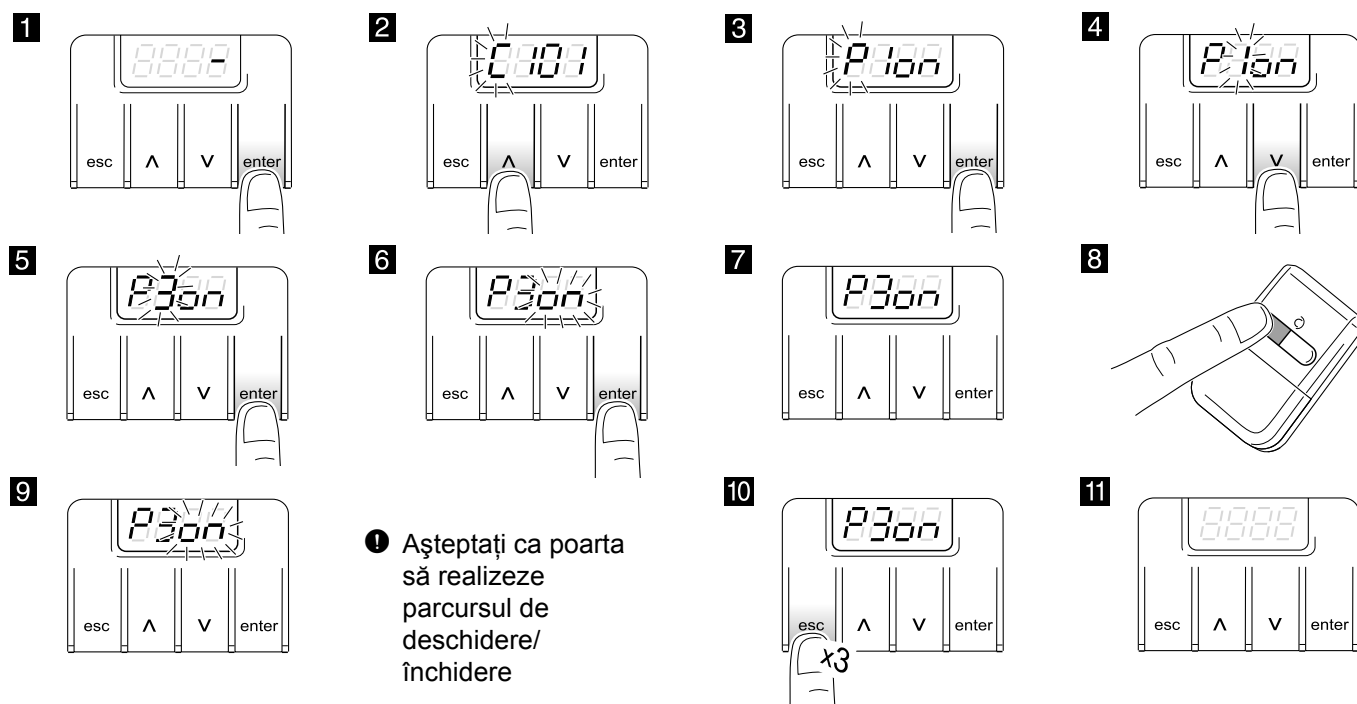
☞ Dacă este utilizat un alt receptor decât RSD, a se consulta instrucțiunile corespunzătoare.



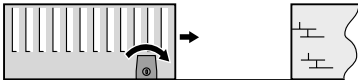
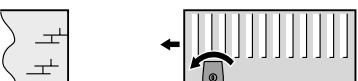
Programarea codului radio pentru deschidere pietonală P2 (doar cu receptor RSD)

☞ Această procedură este aceeași ca pentru deschiderea totală, dar utilizând parametrul P2 în loc de P1.

Programarea parcurșului de deschidere/închidere (P3)



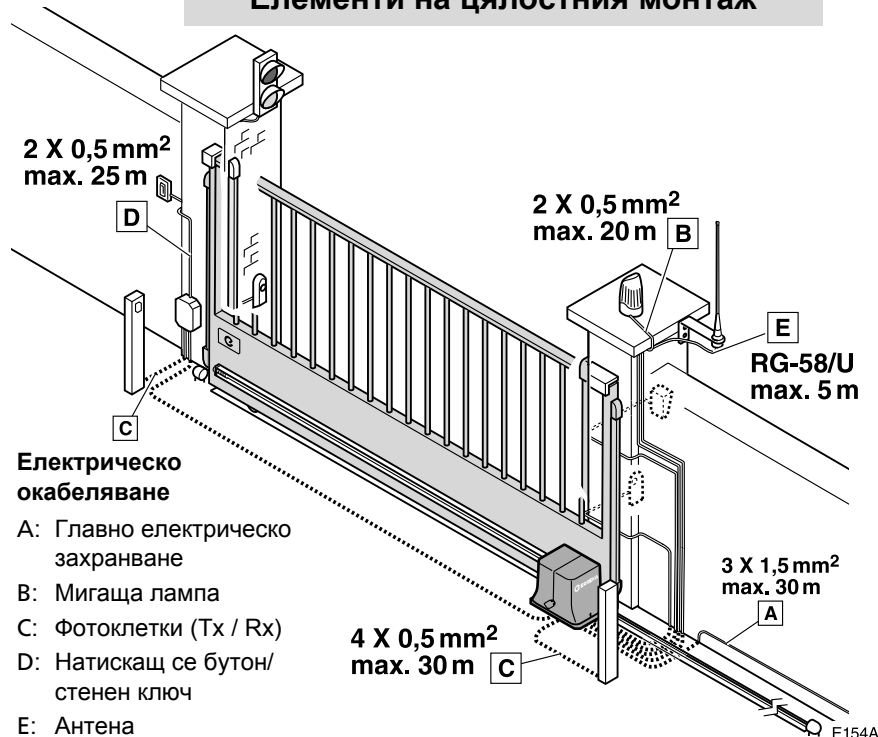
Tabel de programare complet

D1	D2	Parametru	D3	D4	Opțiune implicită	Opțiuni sau valori
C	1	Sensul de rotație a motorului	0	1	x	
			0	2		
	4	Dispozitiv de siguranță la deschidere (fotocelulă sau bandă)	0	0	x	Dispozitiv neinstalat
			1	0		Dispozitiv fără testare
			1	1		Dispozitiv cu testare
	5	Dispozitiv de siguranță la închidere (fotocelulă sau bandă)	0	0	x	Dispozitiv neinstalat
			1	0		Dispozitiv fără testare
			1	1		Dispozitiv cu testare
P	1	Programare cod radio pentru deschidere totală	0	0		
	2	Programare cod radio pentru deschidere pietonală	0	0		
	3	Programarea parcursului total de deschidere/închidere a porții	0	0		
F	1	Modul de funcționare	0	1		Automat
			0	2	x	Progresiv
	2	Timp de așteptare în mod automat	0...5	0...9	15	59 = 59 sec; 2.5 = 2 min. 50 sec., etc
	3	Deschidere pietonală	0	0	x	Nu realizează deschiderea pietonală
			1	0		10% din deschiderea totală
			2	0		20% din deschiderea totală
			3	0		30% din deschiderea totală
			4	0		40% din deschiderea totală
			5	0		50% din deschiderea totală
	0	Lumină intermitentă	0	1	x	Fără avertizare prealabilă
			0	2		Cu avertizare prealabilă
R	1	Timpul de lumină a garajului	0...5	0...9	03	59 = 59 sec; 2.5 = 2 min. 50 sec., etc
	2	Viteza porții	0	1...5	05	0 1: viteza minimă; 05: viteza maximă
	3	Viteza de încetinire	0	1...3	0 1	0 1: viteza minimă; 05: viteza maximă
	4	Distanța de încetinire	0	0...5	0 1	00: distanța minimă; 05: distanța maximă
	5	Revine după închidere (pentru a compensa detenta porții)	0	1...9	05	0 1: fără revenire; 09: revenire maximă
	6	Forța maximă	0...1	0...9	05	0 1: forța minimă; 10: forța maximă
	7	Închidere fotocelulă utilizată pe parcursul timpului de așteptare (doar în modul automat)	0	1		Închidere imediată
			0	2	x	Reîncepe timpul de așteptare
			0	3		Nu are efect
	8	Acționarea butonului pe parcursul timpului de așteptare (doar în modul automat)	0	1		Închidere imediată
			0	2	x	Reîncepe timpul de așteptare
			0	3		Nu are efect
	9	Modul de deschidere	0	1	x	Deschidere în conformitate cu modul selectat în funcțiile principale (F)
			0	2		Deschidere comunitară (panoul de comandă nu răspunde la comenzile de la cheie în timpul deschiderii)
			0	3		Deschidere progresivă (poarta se oprește dacă un dispozitiv cu cheie este acționat în timpul deschiderii. Poarta se închide când este acționat din nou)
n	1	Manevre realizate	X	X		Indică sutele de cicluri efectuate (de exemplu, 68 indică 6.800 de cicluri efectuate)

ВАЖНА ЗАБЕЛЕЖКА

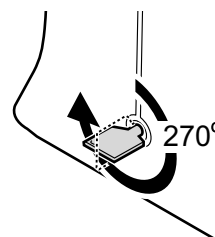
Настоящото съкратено ръководство е резюме на пълния наръчник за монтаж. Наръчникът съдържа предупреждение за безопасност и други разяснения, които трябва да бъдат взети под внимание. Наръчникът за монтаж може да бъде изтеглен, като отидете на раздел „Downloads“ на уебсайта на Erreka: <http://www.erreka.com/Automatismos/descargaDocumentos.aspx>

Елементи на цялостния монтаж

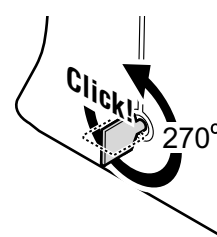


Отключване

Отключване



Заклучване



D154A

Отключване за ръчна работа:

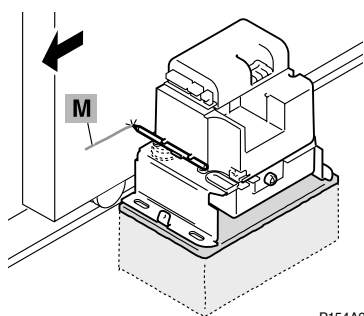
Завъртете ключа по часовниковата стрелка на 270°.

Заклучване за моторизирана работа:

Завъртете ключа обратно на часовниковата стрелка на 270°, докато позволява (трябва да чуете ЩРАКАНЕ), и ръчно придвижете вратата, докато се свърже със задвижващия механизъм.

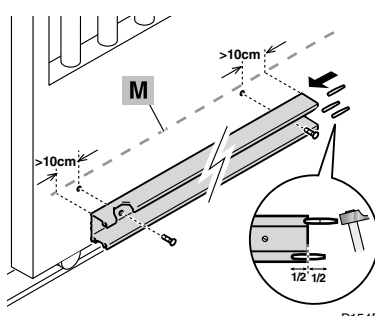
Монтиране на релсата и на ремъка

- 1 Поставете обозначението M с молив.



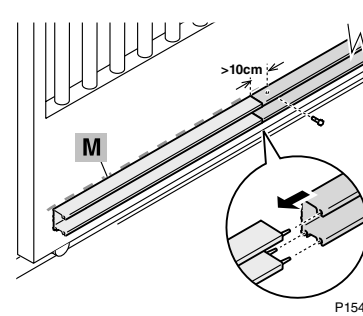
P154A2

- 2 Поставете първата част на профила и трите щифта, като се съобразите с тяхната ориентация.



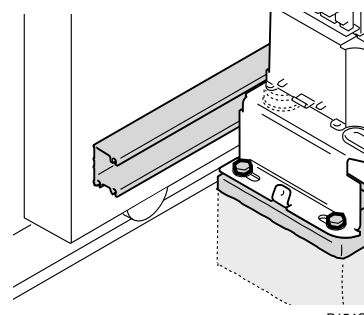
P154E

- 3 Поставете останалите части на профила, като се уверите, че са стабилно закрепени.



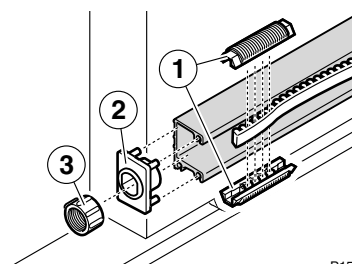
P154F

- 4 Прикрепете отварящия механизъм към основата.



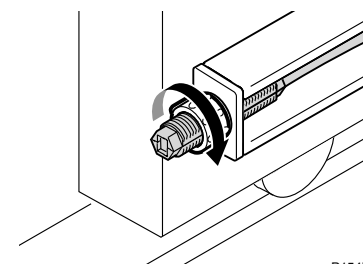
P154G

- 5 Поставете ремъка на мястото за закрепване (1), поставете обшивката (2) и затягащата гайка (3).



P154L

- 6 Затегнете ремъка (при деблокиран отварящ механизъм и врата в междинно положение).

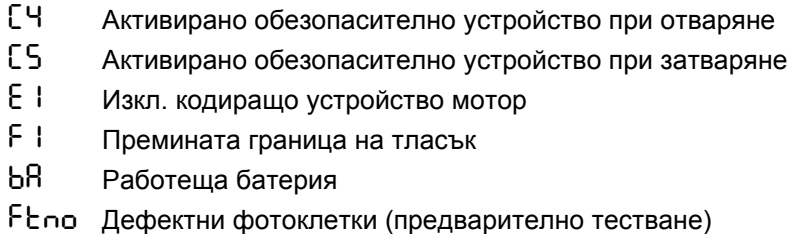


P154M

Основни връзки

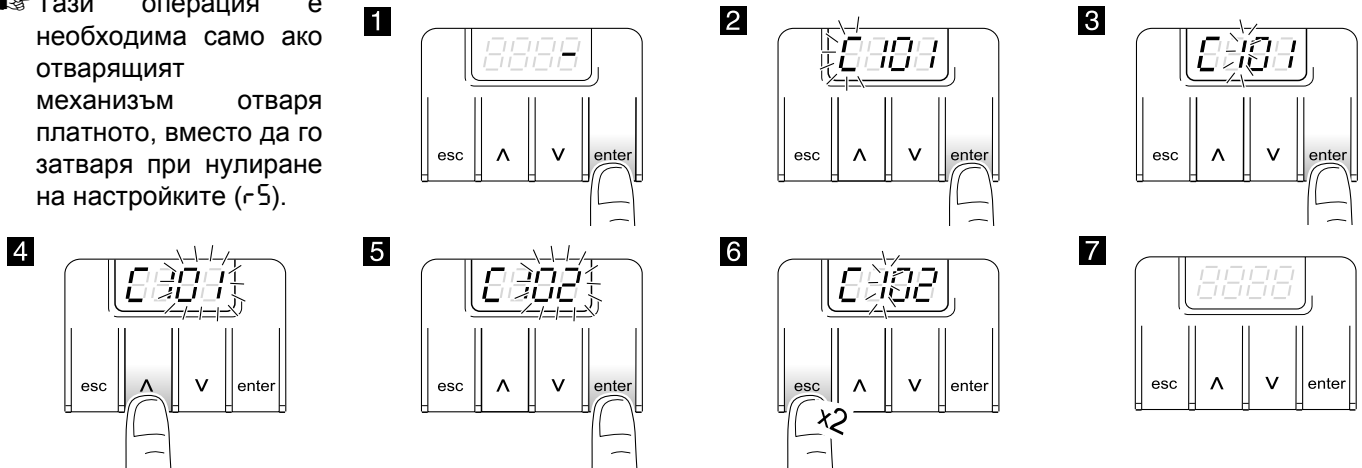


Индикатори на дисплея



Промяна на посоката на движение (C I)

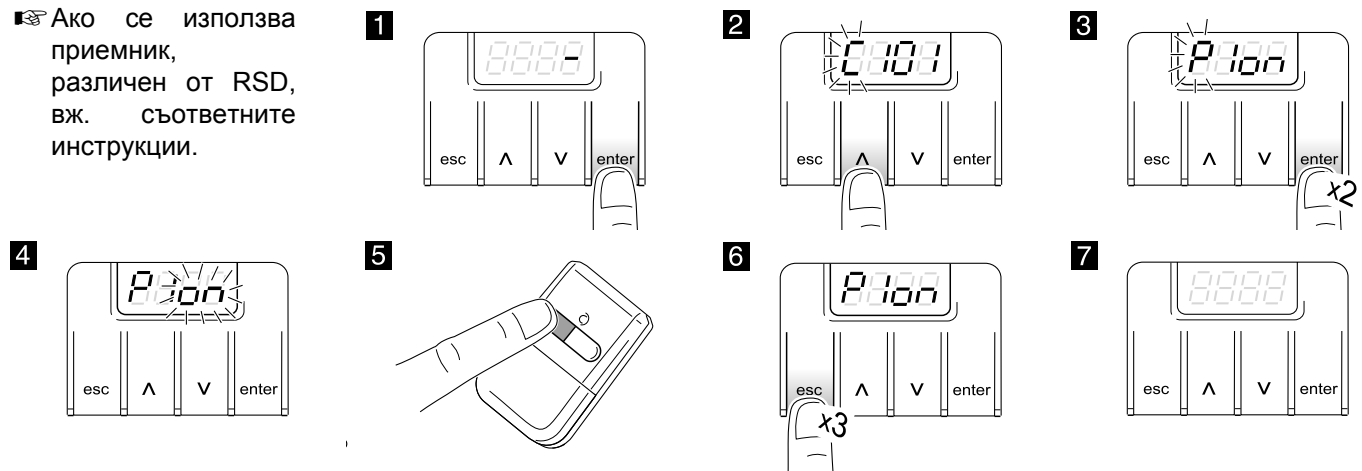
Този операция е необходима само ако отварящият механизъм отваря платното, вместо да го затваря при нулиране на настройките (с 5).



P58G

Програмиране на радиокод за пълно отваряне P I (само с RSD приемник)

Ако се използва приемник, различен от RSD, вж. съответните инструкции.



Програмиране на радиокод за отваряне за пешеходци P2 (само с RSD приемник)

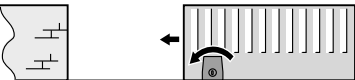
Процедурата е същата като при пълно отваряне, но вместо параметър P I се използва параметър P2.

Програмиране на отваряне/затваряне (P3)



Изчакайте вратата да извърши операция отваряне/затваряне

Таблица за цялостно програмиране

D1	D2	Параметър	D3	D4	Опция по подразбиране	Опции или стойности
C	1	Посока на движение на мотора	0	1	x	
			0	2		
	4	Обезопасително устройство при отваряне (фотоклетка или шина)	0	0	x	Устройството не е инсталирано
			1	0		Устройство без тестване
			1	1		Устройство с тестване
	5	Обезопасително устройство при затваряне (фотоклетка или шина)	0	0	x	Устройството не е инсталирано
			1	0		Устройство без тестване
1			1		Устройство с тестване	
P	1	Програмиране на радиокод за пълно отваряне	o	n		
	2	Програмиране на радиокод за отваряне за пешеходци	o	n		
	3	Програмиране за отваряне/затваряне на вратата	o	n		
F	1	Режим на функциониране	0	1		Автоматично
			0	2	x	Постъпково
	2	Готовност в автоматичен режим	0...5	0...9	15	59 = 59 сек.; 2,5 = 2 мин. 50 сек. и т.н.
	3	Отваряне за пешеходци	0	0	x	Не се осъществява отваряне за пешеходци
			1	0		10 % от пълното отваряне
			2	0		20% от пълното отваряне
			3	0		30% от пълното отваряне
			4	0		40% от пълното отваряне
			5	0		50% от пълното отваряне
Я	0	Мигаща лампа	0	1	x	Без предварително предупреждение
			0	2		С предварително предупреждение
	1	Време на работа на осветлението в гаража	0...5	0...9	03	59 = 59 сек.; 2,5 = 2 мин. 50 сек. и т.н.
	2	Скорост на вратата	0	1...5	05	0 1: минимална скорост; 05: максимална скорост
	3	Темпо на забавяне на скоростта	0	1...3	0 1	0 1: минимална скорост; 05: максимална скорост
	4	Път на забавяне на скоростта	0	0...5	0 1	00: минимален път; 05: максимален път
	5	Отслабване след затваряне (за да се компенсира разтварянето на вратата)	0	1...9	05	0 1: без отслабване; 09: максимално отслабване
	6	Максимален тласък	0...1	0...9	05	0 1: минимален тласък; 10: максимален тласък
	7	Използва се фотоклетка при затваряне по време на готовност (само в автоматичен режим)	0	1		Незабавно затваряне
			0	2	x	Рестартиране на периода на готовност
			0	3		Не оказва влияние
	8	Работа на натискащия се бутон по време на готовност (само в автоматичен режим)	0	1		Незабавно затваряне
			0	2	x	Рестартиране на периода на готовност
			0	3		Не оказва влияние
9	Режим на отваряне	0	1	x	Отваряне в съответствие с избрания режим в основните функции (F)	
		0	2		Колективно отваряне (по време на отваряне контролното табло не се подчинява на командите с ключ)	
		0	3		Постъпково отваряне (вратата спира, ако по време на отварянето се активира команда с ключ. При следващото задействане вратата се затваря)	
n	1	Операции, които се извършват	X	X		Обозначава стотиците завършени цикли (например, 68 обозначава завършени 6 800 цикъла)

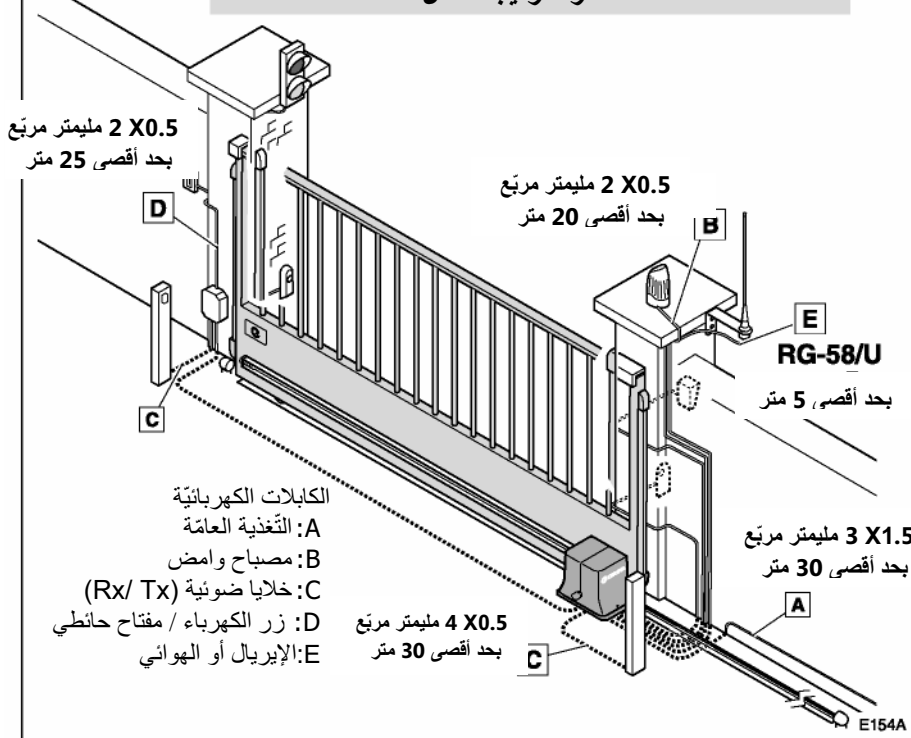
الدليل السريع للتركيب و البرمجة

هذا الدليل السريع هو ملخص لدليل التركيب الكامل. هذا الدليل يحتوي على تنبيهات الأمان و الإيضاحات الأخرى التي يجب أخذها بالاعتبار. يمكنكم تحميل دليل التركيب من الفقرة "تحميلات" من موقع Erreka:

<http://www.erreka.com/Automatismos/descargaDocumentos.aspx>

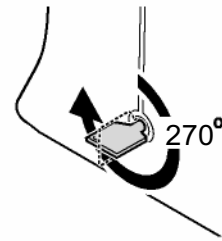
تنبيه

عناصر التركيب الكامل

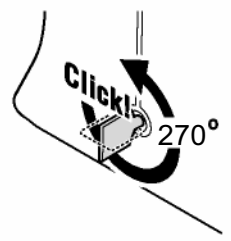


التحرير

التحرير



الكبح



D154A

تحرير للتشغيل اليدوي:

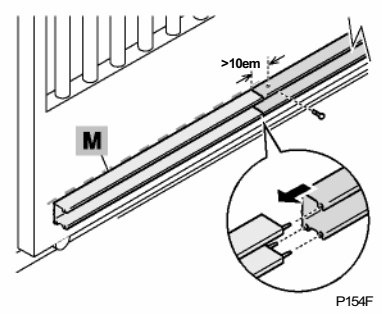
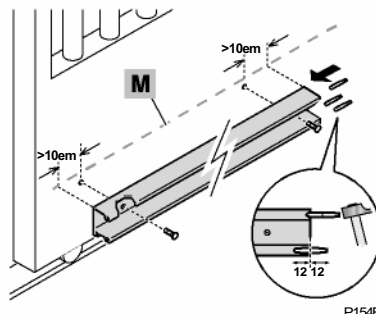
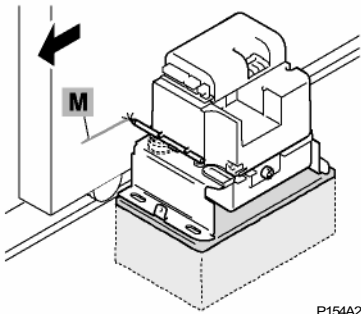
قم بلف المفتاح 270° في اتجاه دوران عقارب الساعة.

كبح للتشغيل الآلي:

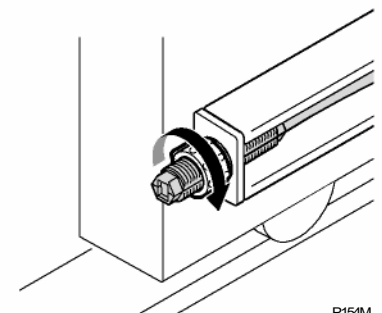
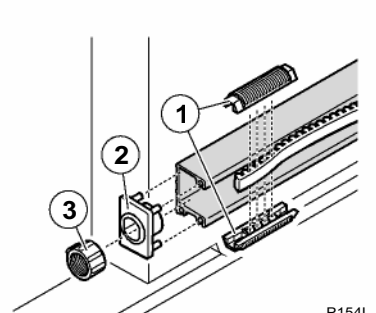
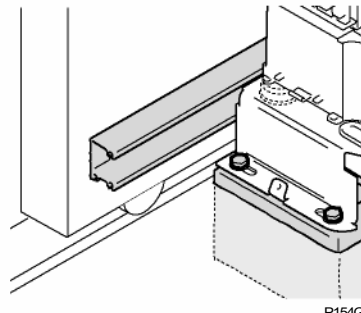
قم بلف المفتاح في عكس اتجاه دوران عقارب الساعة 270° حتى الحد الأقصى (يجب سماع "طققة") و قم بتحريك البوابة يدويًا حتى تثبتت في آلية التشغيل.

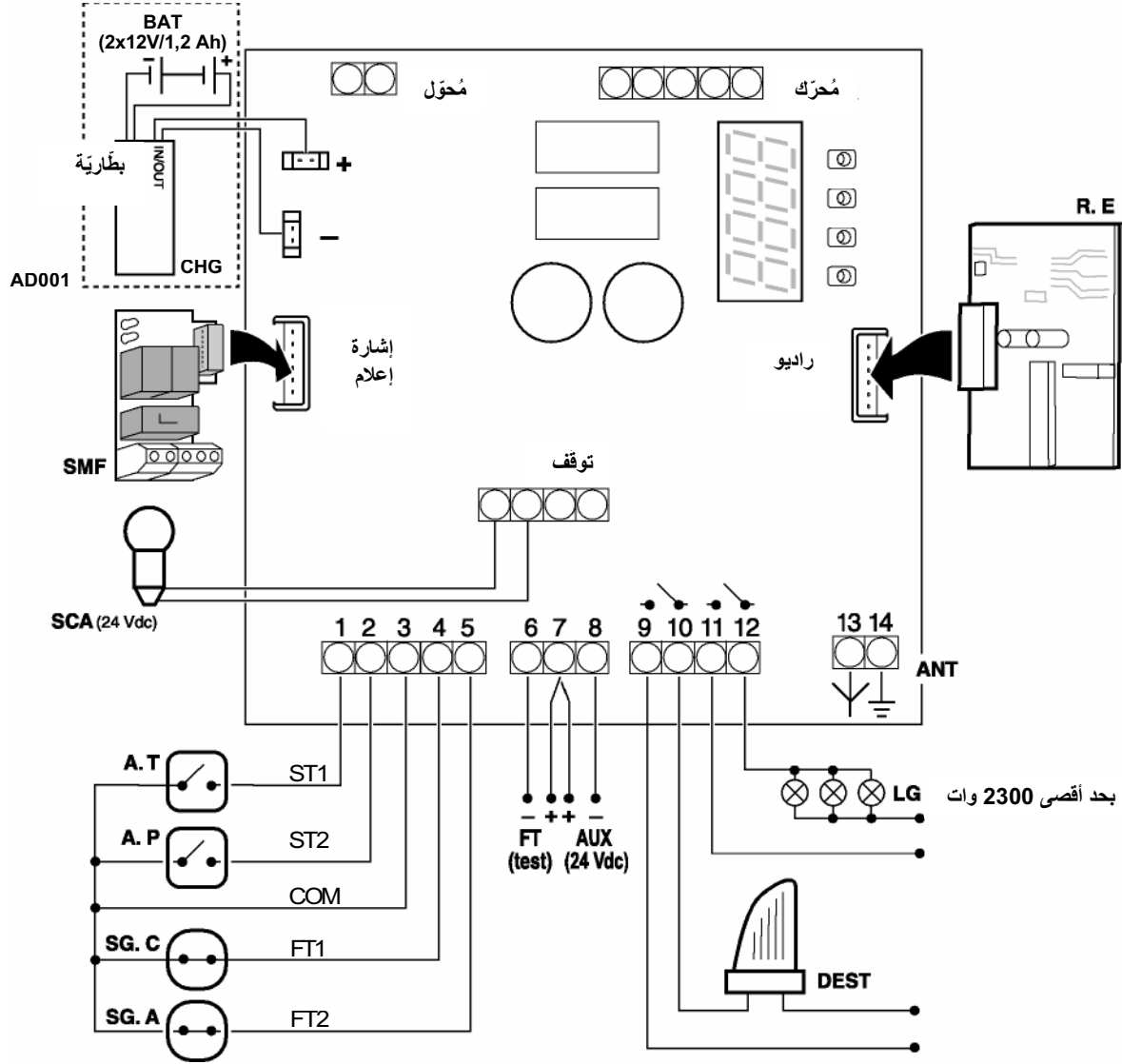
تركيب المسار و الحزام

- 1 قم بعمل العلامة M بواسطة قلم رصاص.
- 2 قم بوضع الامتداد الأول للمظهر الجانبي و الثلاث مزلاجات مع احترام اتجاهاتها.
- 3 قم بوضع الامتدادات الآتية للمظهر الجانبي مع إدخالها حتى الحد الأقصى.



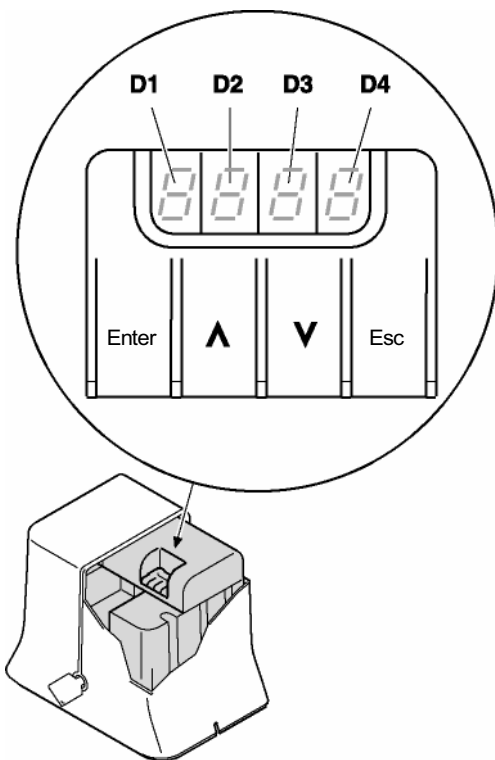
- 4 قم بتثبيت المُشغِّل بالقاعدة.
- 5 قم بوضع الحزام بالمرسى (1) و الغطاء (2) و صامولة الشد (3).
- 6 قم بشد الحزام (مع المشغل محرو و البوابة في وضع متوسط).





P157F

إشارات العرض



D1 و D2:

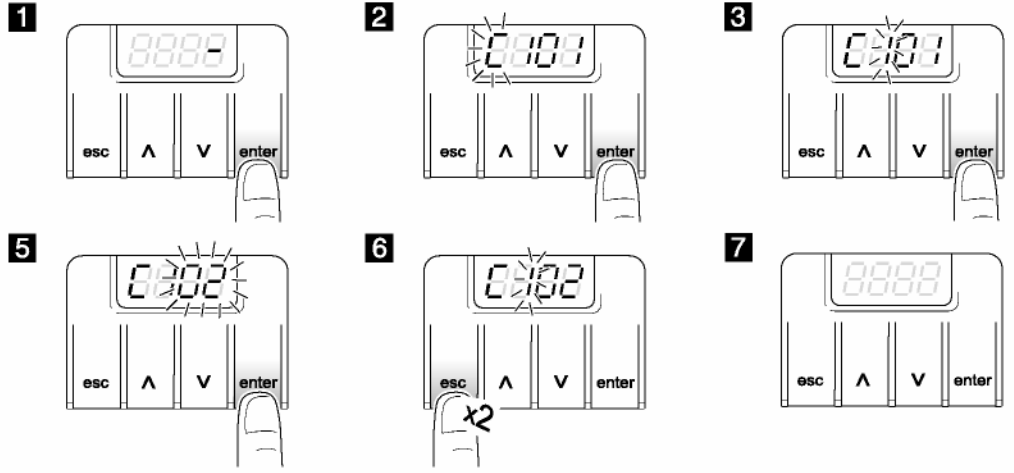
- [L] (ساكن)
- [L] (وامض)
- OP (ساكن)
- OP (وامض)
- PC (وامض)
- PO (ساكن)
- PO (وامض)
- XX (عد تنازلي)
- STOP
- PA (ساكن)
- rc (ساكن)

D3 و D4:

- [4]
 - [5]
 - E1
 - F1
 - bA
 - FtNo
- جهاز الأمان عند الفتح مُفعّل
- جهاز الأمان عند الإغلاق مُفعّل
- مُشغّل المُحرّك مُوقف
- حد القوة مُتجاوز
- البطارية في وضع عمل
- خلايا ضوئية معيبة (اختبار)

تغيير اتجاه الدوران (C1)

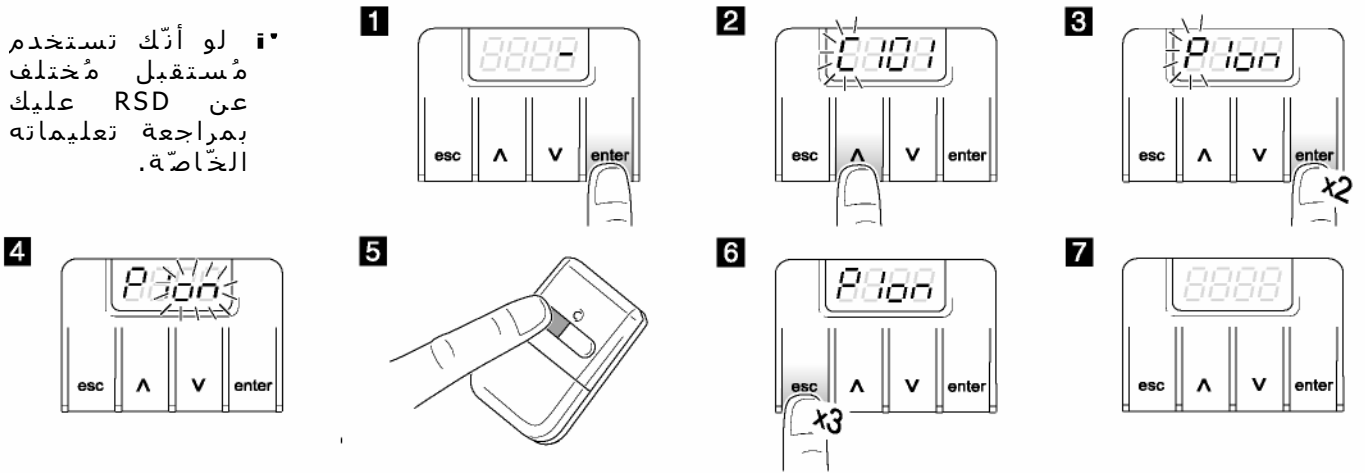
• هذه العملية ضرورية فقط لو أنّ المُشغّل عند عمل إعادة تعيين (rs) يقوم بفتح درفة البوّابة بدلا من إغلاقها.



P58G

تسجيل شفرة أو كود الرّاديو لفتح كامل ، P1 (فقط مع مُستقبل RSD)

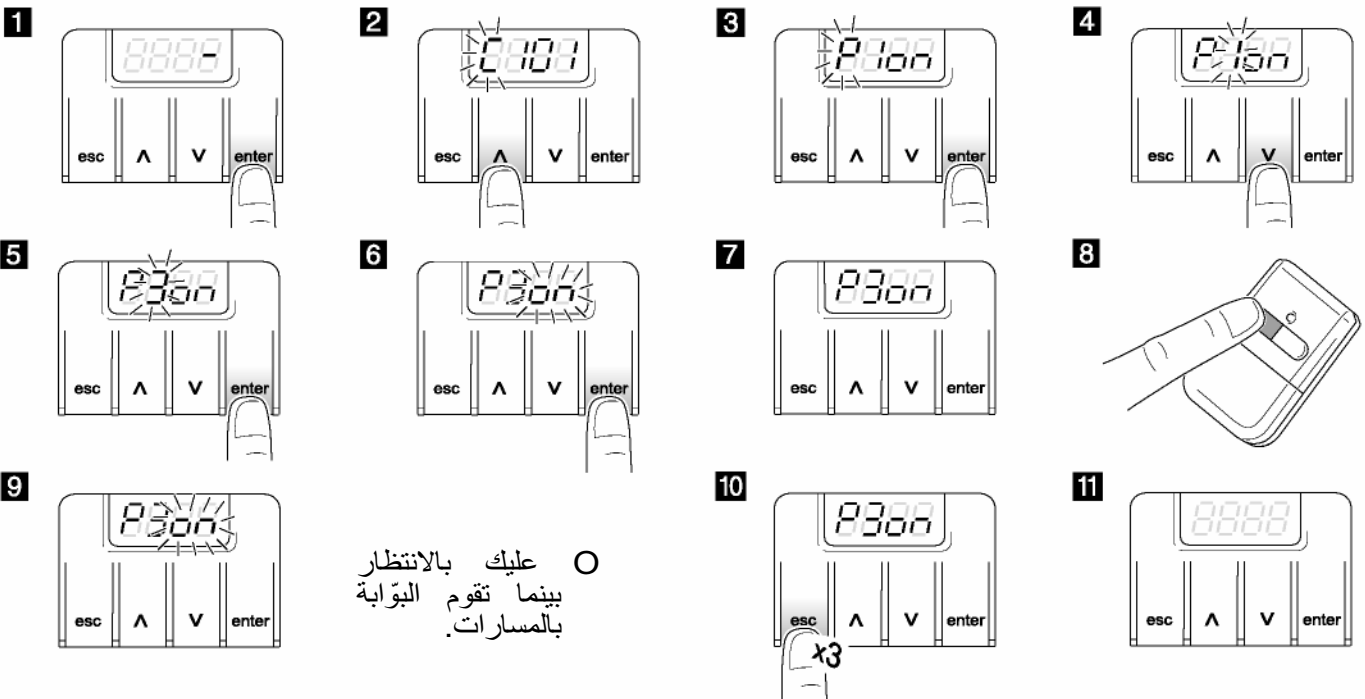
• لو أنّك تستخدم مُستقبل مُختلف عن RSD عليك بمراجعة تعليماته الخاصّة.



تسجيل شفرة أو كود الرّاديو لفتح بوّابة المُشاة ، P2 (فقط مع مُستقبل RSD)

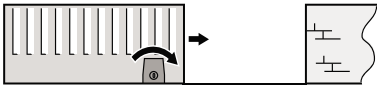
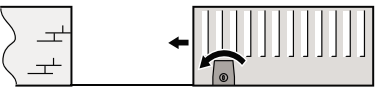
• منهج العمل مماثل للفتح الكامل لكن مع استخدام المُتغيّر P2 بدلا من P 1 .

تسجيل المسار (P3)



○ عليك بالانتظار بينما تقوم البوّابة بالمسارات.

جدول البرمجة الكامل

D1	D2	المتغير	D3	D4	خيار مُحدّد مسبقاً	الخيارات أو القيم
C	1	اتّجاه دوران المُحرّك	0	1	x	 M17E
			0	2		 M17F
	4	جهاز أمان الفتح (خلية ضوئية أو شريحة)	0	0	x	جهاز غير مُثبت
			1	0		جهاز بدون اختبار
			1	1		جهاز مُختبر
	5	جهاز أمان الإغلاق (خلية ضوئية أو شريحة)	0	0	x	جهاز غير مُثبت
			1	0		جهاز بدون اختبار
			1	1		جهاز مُختبر
P	1	تسجيل شفرة الراديو لفتح كامل	0	n		
	2	تسجيل شفرة الراديو لفتح بوابة المشاة	0	n		
	3	تسجيل مسار البوابة	0	n		
F	1	نمط العمل	0	1		آلي
			0	2	x	شبه آلي
	2	زمن الانتظار في الوضع الآلي	0...5	0...9	15	59 = 59 ثانية، 2.5 = دقيقتان و 50 ثانية، إلخ
	3	فتح بوابة المشاة	0	0	x	لا يقوم بفتح بوابة المشاة
			1	0		10% من الفتح الكامل
			2	0		20% من الفتح الكامل
			3	0		30% من الفتح الكامل
			4	0		40% من الفتح الكامل
			5	1		50% من الفتح الكامل
	8	مصباح وامض	0	0	1	بدون إنذار مُسبق
			0	2		بإنذار مُسبق
	1	زمن إضاءة الجراج	0...5	0...9	03	59 = 59 ثانية، 2.5 = دقيقتان و 50 ثانية، إلخ
	2	سرعة البوابة	0	1...5	05	1: أدنى سرعة ، 05: أقصى سرعة
	3	السرعة خلال التوقف المتباطئ	0	1...3	01	1: أدنى سرعة ، 05: أقصى سرعة
	4	مسافة التوقف المتباطئ	0	0...5	01	00: أدنى مسافة ، 05: أقصى مسافة
	5	التراجع عقب الإغلاق (يسمح بتعويض تمديدات البوابة)	0	1...9	05	1: بدون تراجع 09: أقصى تراجع
	6	أقصى دفع	0...1	0...9	05	1: أدنى قوّة دفع ، 10 : أقصى قوّة دفع
	7	مرور عبر خلية إغلاق ضوئية خلال زمن الانتظار (فقط في الوضع الآلي)	0	1		إغلاق فوري
			0	2	x	إعادة تعيين زمن الانتظار
			0	3		بدون تأثير
	8	تشغيل زر الكهرباء خلال زمن الانتظار (فقط في الوضع الآلي)	0	1		إغلاق فوري
			0	2	x	إعادة تعيين زمن الانتظار
			0	3		بدون تأثير
	9	نمط الفتح	0	1	x	فتح حسب النمط المُختار في الوظائف الرئيسية (F)
			0	2		فتح مُشترك (خلال الفتح لا تتبع لوحة التّحكّم أوامر الحركة)
			0	3		فتح تدريجي (لو أنّه خلال الفتح تم تشغيل أيّ جهاز حركة فإنّ البوابة تتوقف. لو تم تشغيله من جديد فإنّ البوابة تُغلق).
			x	x		يُشير إلى منات الدورات المُنفذة (على سبيل المثال ، 68 يُشير إلى أنّه قد تمّ تنفيذ 6800 دورة)
n	1	عمليات مُنفذة				